

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 2 (1884)
Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 8. Mai — Berne, le 8 Mai — Berna, li 8 Maggio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Nach erfolglosem Aufruf folgender Schuldurkunden:

A. Obligationen.

- 1) Drei Töbthalbahn-Obligationen von je Fr. 1000, III. Emission, Serie B, Nr. 1—3, zu 2 1/2 % verzinslich, mit Coupons per 30. September 1881 u. s. f.;
- 2) eine Töbthalbahn-Obligation von Fr. 500, III. Emission, Nr. 1, zu 2 1/2 % verzinslich, mit Coupons per 30. September 1881 u. s. f.;
- 3) fünf Nationalbahn-Obligationen mit Gemeindegarantie von je Fr. 500, I. Hypothek, Nr. 3625, 3626, 3708, 3709, 8001, zu 5 % verzinslich, mit Coupons per 1. Mai 1881 u. s. f.

B. Coupons.

- 1) Ein Coupon der Obligation der Hypothekbank Winterthur von Fr. 22. 50, Nr. 2485, fällig am 29. Dezember 1881;
 - 2) drei Coupons der Aktien der Bank in Winterthur von je Fr. 10, Nr. 9495, 9496 und 10947, verfallen am 30. September 1881,
- hat das Obergericht unseres Kantons dieselben als kraftlos erklärt und die Schuldner derselben ermächtigt, deren Betrag dem Petenten Emil Walker, Wechselgeschäft in Zürich, auszubehalten, beziehungsweise denselben allein gültige Duplikate, welche mit dem Visum des Bezirksgerichtes zu versehen sind, auszustellen, was hiemit zur öffentlichen Kunde gebracht wird.

Winterthur, den 30. April 1884.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
 Der Gerichtsschreiber:
Jb. Kronauer.

Aufforderung.

Laut Erkenntniß des Bezirksgerichtes von St. Gallen vom 28. April 1884 und in Anwendung des Art. 849 ff. des schweiz. Obligationenrechtes wird der gegenwärtig unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 1759 der St. Gallischen Hypothekarkassa de Fr. 2000, ausgestellt zu Gunsten der Jungfrau Anna Marie Hofstetter, aufgefordert, dieselbe innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes in St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 1. Mai 1884.

(H 566 G)

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Aufforderung.

Laut Erkenntniß des Bezirksgerichtes von St. Gallen vom 28. Februar 1884 und in Anwendung der Art. 849 u. ff. des Schweiz. Obligationenrechtes, wird der gegenwärtig unbekannte Inhaber der Prioritäts-Aktie, Serie C, Nr. 25,950 der Vereinigten Schweizerbahnen, aufgefordert, dieselbe innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes in St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 1. März 1884.

(H 450 G)

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Aufforderung.

Laut Erkenntniß des Bezirksgerichtes von St. Gallen vom 7. Februar 1884 und in Anwendung der Art. 849 u. ff. des Schweiz. Obligationenrechtes, wird der gegenwärtig unbekannte Inhaber des Kassascheines Nr. 56,438 B 10,016 a der Ersparnißanstalt des kaufmännischen Direktoriums, auf den Namen von Johannes Dudli in Niederuzwyl ausgestellt, aufgefordert, denselben innert der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes in St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 1. März 1884.

(H 451 G)

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird **Kursivschrift** verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 1. Mai. *Emil Freyler-Gisiger*, bisheriger Inhaber einer gleichlautenden Firma, in Zürich, hat diese abgeändert in **Emil Freyler**. Natur des Geschäftes: Generalagenturen der Compagnie d'assurances générales sur la vie und der Compagnie « la Confiance » incendie, beide in Paris.

2. Mai. Inhaberin der Firma **A. Eigensatz-Bucher** in Außersihl ist Anna Eigensatz geb. Bucher von Auw, Kt. Aargau, wohnhaft in Außersihl, mit Zustimmung ihres Ehemannes Johannes Eigensatz. Natur des Geschäftes: Küferei. Geschäftslokal: Badenerstraße 37.

3. Mai. Die Firma „A. Bender“ in Zürich ist in Folge Todes des **Kollektivgesellschafters Karl Bender** erloschen. Friedrich Bender-Dürst von und in Zürich führt das Geschäft (Eisenwaarenhandlung und Schlosserei) unter der neuen Firma **F. Bender** in Zürich mit Uebernahme der Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft fort.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1884. 3. Mai. Die Firma „Geschwister Jakob“ in Lozwyll ist erloschen. Jakob Wiedmer-Jakob von Sumiswald, Handelsmann und Posthalter in Lozwyll ist Inhaber der Firma **J. Wiedmer-Jakob**, Spezerei- und Quincaillerie-Handlung in Lozwyll und übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Geschwister Jakob.

Bureau Bern.

2. Mai. Die Firma „J. Schegg & C^{ie}“ in Bern hat sich in Folge *Verzichts der Inhaber aufgelöst*. Die Herren Johann Hirter-Böhlen von Bern und Gottfried Werthmüller von Niederörsch, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Hirter & Werthmüller (Nachfolger von J. Schegg & C^{ie} — Successeurs de J. Schegg & C^{ie})** mit Sitz in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1884 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Camionnage und Spedition. Geschäftslokal: Gurten-gasse 3.

3. Mai. Unter der Firma **Union Assurance Society** besteht seit 1714 in London eine Aktiengesellschaft für den Betrieb von Versicherungsgeschäften. Ihr Kapital beträgt £ 300,000 oder Fr. 7,500,000, eingetheilt in 1500 Aktien von je £ 200 oder Fr. 5000. Ueberdies haften den Versicherten auch die kapitalisirten Ersparnisse der Gesellschaft im Betrag von £ 750,000 oder Fr. 18,750,000. Für das Lebensversicherungsgeschäft besteht außerdem noch ein Fonds von circa £ 1,000,000 oder circa Fr. 25,000,000. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in London, 81 Cornhill. Die Gesellschaft hat schon vor dem 1. Januar 1883 in Bern eine Filiale errichtet unter der Firma **Union Assekuranz Societät, London; Union de Londres**, welche sich mit Lebensversicherungen befaßt. Durch die englische Gesandtschaft in Bern ist bescheinigt worden, daß die Gesellschaft am Orte ihrer Hauptniederlassung, in London, gesetzlich organisiert sei. Für die Filiale gelten keine besondern statutarischen Bestimmungen. Zum Vertreter der Filiale hat die Gesellschaft ernannt: Herrn Willem Marie van Otterloo von Rotterdam, Holland, Bundesgasse Nr. 18 in Bern, welcher zur rechtlichen Vertretung der Gesellschaft bevollmächtigt ist.

Bureau de Courtelary.

2 mai. La raison **Charles Borle**, à Renan, inscrite au registre de commerce le 5 février 1883 et publiée dans la Feuille officielle du commerce le 14 même mois, a été radiée pour cause de cessation de commerce du titulaire et changement de domicile.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 2. Mai. Beim **Katholischen Gesellen Verein** in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 29. Januar 1884, ist der Präses **C. Albert Keiser** zurückgetreten und an seine Stelle gewählt worden **Peter Furrer**, wohnhaft in Luzern, welcher die verbindliche Unterschrift für den Verein führt.

2. Mai. Inhaber der Firma **J. Zust, Müller** in Sursee ist **Joseph Zust** von und in Sursee. Natur des Geschäftes: Müllerei und Säge.

2. Mai. Inhaber der Firma **Louis Siegf. Studer** in Nottwyl ist **Louis Siegfried Studer** von Entlebuch, wohnhaft in Nottwyl. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Mehlhandlung.

2. Mai. Nachbenannte Firmen sind in Folge Konkurses ihrer Inhaber von Amtes wegen gestrichen worden:

F & E. Häcki in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 11. Mai 1883;

Hermann Wyder in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1883;

Mechanische Schreinerei Ithen in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 5. Februar 1883;

Isaac Bollag in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1883;

Alois Kaufmann im Tellenbach zu Willisau, publizirt im Handelsamtsblatt vom 21. Februar 1883.

2. Mai. Nachbenannte Firmen sind in Folge Wegzuges ihrer Inhaber gestrichen worden:

Balth. Mejerhans in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 13. Juli 1883;

A. Zimmermann in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 21. August 1883;

Gebrüder Tenconi in Luzern, publizirt im Handelsamtsblatt vom 21. April 1883;

Seethaler Waarenhalle in Hochdorf, publizirt im Handelsamtsblatt vom 17. April 1883.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

1884. 5 mai. La raison **Samuel Etter**, à Estavayer, est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire, ordonnée par le tribunal des faillites commerciales à Fribourg.

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

5 mai. L'inscription de la **Banque cantonale fribourgeoise**, publiée dans le n° 70 de la Feuille officielle suisse du commerce du 15 mai 1883, est modifiée comme suit: La garantie de l'intérêt annuel du 4% par l'Etat, n'existe plus (loi du 26 novembre 1855). M^r Antonin Weissenbach, négociant à Fribourg, a été nommé par l'assemblée des actionnaires, sous date du 16 mars dernier, censeur de la Banque cantonale, en remplacement de M^r François Vicarino, démissionnaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense).

1. Mai. Inhaberin der seit heute entstandenen Einzelfirma **Elisabetha Gremaud** in Alterswyl ist **Elisabetha Gremaud** von Düdingen, wohnhaft in Alterswyl. Natur des Geschäftes: Spizereihandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1884. 2. Mai. Inhaber der Firma **E. Stern** in Basel ist **Eugen Stern** von Weil (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Quincaillerie- und Spielwaarengeschäft. Geschäftslokal: Greifengasse 33.

Baselland — Bâle-campagne — Basilea-Campagna

1884. 6. Mai. Die **Ersparniskasse** des ehemaligen untern Bezirks linker Rheinseite hat in ihrer Versammlung vom 14. April 1884 den Sitz des Vereins von Birsfelden nach MuttENZ verlegt und zugleich eine Neuwahl des Vorstandes vorgenommen. Es sind gewählt worden: Als Präsident: **Karl Leupin** von und in MuttENZ; als Schreiber: **Johannes Tschudin** von und in MuttENZ. Diese Beiden führen die verbindliche Unterschrift des Vereins durch kollektive Zeichnung.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1884. 25. April. Die Hauptversammlung der **Leihkasse des Handwerker-Vereins in Herisau** (s. Handelsamtsblatt 1883, 8. Mai, Nr. 66, S. 529) hat am 31. März abhin an Stelle von **Jakob Reich-Tischhauser** als neues Mitglied des Verwaltungsrathes und zugleich zum Aktuar gewählt: **Johannes Zuberbühler-Fitzli** in Herisau.

1. Mai. Die Firma **Anglo Swiss Tourist Equipment Arn. Ramsauer** in Herisau (s. Handelsamtsblatt 1883, 12. November, Nr. 130, S. 958) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

1. Mai. Die Hauptversammlung des **Allgemeinen Konsum Vereins in Herisau** (s. Handelsamtsblatt 1883, 8. Mai, Nr. 66, S. 529 und 20. Oktober, Nr. 125, S. 937) hat Art. 23 der Statuten dahin abgeändert, daß nur noch 7 (statt 9) Mitglieder in die Verwaltung zu wählen sind. Der Verwaltungsrath ist nun folgendermaßen bestellt: **Matthias Anderegg**, Präsident; **J. Ulrich Schläpfer**, Vizepräsident; **Joh. Jakob Kuster**, Aktuar; **Robert Eisenhut**; **Abraham Klausner**, Kassier; **Joh. Jakob Anderegg** und **Joh. Jak. Ritz**.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

1884. 2. Mai. Der Verwaltungsrath der Eidgenössischen Bank in Bern hat für die **Eidgenössische Bank Comptoir St. Gallen** die Kollektivunterschrift an **J. Bischofberger**, **Kassier**, und **U. Müller**, **Bureau-Chef** dieses Comptoirs, ertheilt, um rechtsgültig für dasselbe an Stelle des Direktors zu unterzeichnen.

5. Mai. Die von der Firma **Kunkler Jacob & Co** in St. Gallen an **Arnold Kunkler** ertheilte Prokura ist zurückgerufen.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1884. 1. Mai. Die **Kollektivegesellschaft „Caviezel & Meisser“** in Chur hat sich aufgelöst. Inhaber der Firma **A. Meisser** in Chur ist **Andreas Meisser** von Davos, wohnhaft in Chur. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma **Caviezel & Meisser**.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Kulm.

1884. 5. Mai. Aus der **Kollektivegesellschaft unter der Firma „Amsler & Gautschi zur Löwenapotheke“** in Reinach ist **Gottlieb Gautschi** ausgetreten; in Folge dessen ist die Firma erloschen. Der andere bisherige Gesellschafter **Eduard Amsler** von Schinznach und **Heinrich Heiz** von Reinach, beide wohnhaft in Reinach, haben unter der Firma **Amsler & Heiz** in Reinach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. April 1884 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma «Amsler & Gautschi zur Löwenapotheke». Natur des Geschäftes: Apotheke. Geschäftslokal: Zur Löwenapotheke.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1884. 1° Maggio. La società anonima **Fabbrica Tabacchi Chiasso**, residente in Chiasso, in essequio al dispositivo dell'art° 626 del codice generale delle obbligazioni, notifica che in seguito a deliberazione dell'assemblea generale degli azionisti tenutasi il 20 Aprile corr°, il capitale sociale di fr. 134,500, venne ridotto a fr. 130,000, diviso in n° 1300, mille trecento azioni, da franchi cento (fr. 100) cadauna.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1884. 2 mai. Marie Jaquemin, de Noville et Rennaz, domiciliée à Aigle, fait inscrire qu'elle est le chef de la maison **Marie Jaquemin**, à Aigle. Genre de commerce: Epicerie, tabac et cigares. Bureau à la Fontaine.

Bureau de Cossonay.

3 mai. Octave Rodolph Dumauthioz, de Cuarnens, domicilié à Penthaz, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Octave Dumauthioz**, à Penthaz. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, poterie et tabacs.

Bureau de Grandson.

6 mai. La raison **A. Cuendet-Ray**, à Ste-Croix, a cessé d'exister ensuite de décès de son chef, survenu le 1^{er} mai 1883.

Bureau de Lausanne.

30 avril. Le chef de la maison **A. Barroud-Thélin**, à Lausanne, est Alice née Thélin, femme de **Lucien Barroud**, de Leysin, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Magasin: Rue Martheray, 21. M^{me} Barroud est autorisée par son mari prénommé.

Bureau de Vevey.

6 mai. La raison „**F Martin**“, à Vevey, est éteinte. **Alfred Auguste Baumann**, de Thoune, chef de la maison **A. Baumann**, à Vevey, lieu de son domicile, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison «F Martin». Magasins: Rue du Lac, 2. Genre de commerce: Fers et quincaillerie.

Bureau d'Yverdon.

1^{er} mai. La société anonyme **l'Omniun Vaudois**, à Yverdon, cesse d'exister dès maintenant (sauf les opérations de sa liquidation), ensuite de décision de l'assemblée générale de ses actionnaires tenue à l'hôtel de ville d'Yverdon le premier mars 1884. La liquidation sera faite par le conseil d'administration, conformément à l'article 32 des statuts.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1884. 3 mai. Le chef de la maison **Ballifard Maurice**, du Chables à Bagnes, est **Maurice Ballifard**, de Bagnes et y domicilié. Genre de commerce: Etoffes, épicerie, quincaillerie.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 30 avril. La société en nom collectif **Fotsch & Irlet**, à la Chaux-de-Fonds, est dissoute dès le 23 avril 1884, la liquidation en est faite par **Frédéric Irlet**.

30 avril. Le chef de la maison **Ulrich Fotsch**, à la Chaux-de-Fonds, est **Ulrich Fotsch**, de Unterhallau, Schaffhouse, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrique de couronnes, anneaux et pendants pour montres. Bureaux: Rue du Grenier, n° 24.

30 avril. Le chef de la maison **Frédéric Irlet**, à la Chaux-de-Fonds, est **Frédéric Irlet**, de Douane, Berne, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrique de couronnes, anneaux et pendants pour montres. Bureaux: Rue Jaquet Droz, n° 9 a.

5 mai. La maison **Albert Stegmann**, à la Chaux-de-Fonds, n'existe plus ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1^{er} mai. Le citoyen **Jules Veuve**, de Cernier, domicilié à Fleurier, ayant résigné ses fonctions de secrétaire comptable et de chargé de pro-curation de la société „Entreprise de l'Exploitation du chemin de fer régional du Val-de-Travers, Pumpin et Merian“, cette société retire la pro-curation qu'elle lui avait conférée le 10 décembre 1883, enregistrée au bureau du registre du commerce du Val-de-Travers sous n° d'ordre 650 et publiée dans la Feuille fédérale du commerce le 24 décembre 1883, n° 138, 2^e partie.

1^{er} mai. La maison „Virgile Leuba“, à Buttes, a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. Le citoyen Charles Eugène Reuter, originaire de Thielle, domicilié à Buttes, reprend la suite de la maison Virgile Leuba et continue, sous la raison **Charles Eugène Reuter**, le même genre de commerce, savoir: Montage de boîtes de montres argent. Atelier à Buttes.

Bureau de Neuchâtel.

1^{er} mai. Jules Kaeser-Schmidt et Léon Steiner-Kaeser, le premier de Bösingem, Fribourg, le second de Neuchâtel, les deux domiciliés à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Kaeser et Steiner**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} mai 1884. Genre de commerce: Dentrées coloniales et spiritueux. Bureaux: Rue de la Balance, n° 1.

1^{er} mai. La raison **C. Hühener**, à Neuchâtel, a été radiée d'office, ensuite de la faillite du titulaire.

3 mai. La raison de commerce **J. J. Kissling**, à Neuchâtel, a cessé d'exister ensuite du décès de son chef M. Emile Kissling.

3 mai. Le chef de la maison **G. M. Ragonod**, successeur de J. J. Kissling, à Neuchâtel, est Georges-Marc Ragonod, de Montauban, France, domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Librairie-papeterie. Bureaux: Rue de la Place d'Armes. Cette maison a été fondée le 15 avril 1884.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 1^{er} mai. Le chef de la maison **Jules Monard**, à Genève, est Jules Monard, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), domicilié à Chêne-Bougeries. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 42, Rue du Rhône.

1^{er} mai. La raison „F. H. Margot“, à Genève, a cessé d'exister dès le 30 avril 1884. Le titulaire François Henri Margot, susmentionné, et Jules Henri Emile Margot, jusqu'ici fondé de procuration de la maison, les deux domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Genève, dès le 30 avril et sous la raison sociale **F. H. Margot & Fils**, une société en nom collectif. Cette nouvelle maison reprend la suite des affaires de l'ancienne. Genre de commerce: Vins. Bureaux: 11, Bourg-de-Four.

1^{er} mai. Sous la dénomination de **Société collective de Peissy** il existe depuis un grand nombre d'années une société qui par acte reçu M^e Binet, notaire à Genève, le 23 avril 1884, s'est constituée en association conformément au titre 27 du code fédéral des obligations. Le siège de l'association est au hameau de Peissy (commune de Satigny), dans l'immeuble de la fruitière qui lui appartient. Son but est la possession commune des immeubles appartenant depuis un temps fort long à la Société collective de Peissy et leur utilisation pour le plus grand avantage des habitants du hameau. Les ayants-droit actuels de l'association sont les personnes désignées à l'art. 4 des statuts. De nouveaux membres pourront être admis dans l'association pourvu qu'ils justifient être propriétaires de bâtiments d'exploitation rurale dans le hameau de Peissy. La finance à exiger d'eux sera déterminée dans chaque cas particulier par le comité de direction. La qualité de sociétaire étant attachée à celle de propriétaire de bâtiments d'exploitation rurale, tout ayant-droit qui vendrait ses bâtiments d'exploitation perdrait de plein droit la qualité de sociétaire, laquelle passerait sur la tête de son acquéreur. En cas de décès d'un sociétaire, ses droits dans l'association passent à ses héritiers ou légataires et sont transmis en cas de partage à celui qui recueillera dans son lot les bâtiments d'exploitation rurale. Tout sociétaire a le droit de se retirer de l'association en notifiant sa démission au comité de direction, quatre semaines au moins avant la fin d'un exercice annuel, mais ne peut prétendre à aucune indemnité ni répartition à raison de ses droits de co-propriété dans l'actif social qui passent purement et simplement à ses co-intéressés. Les ayants-droit actuels apportent dans l'association tout l'actif de la Société collective de Peissy et notamment les immeubles qui en dépendent. L'association est dirigée par un comité de cinq membres élus par les sociétaires pour une année. Pour tous actes à passer, la société est valablement représentée par les signatures du président et du secrétaire du comité. L'excédent des recettes de l'association sur ses dépenses sera placé par les soins du comité. L'assemblée générale peut décider la répartition de ces sommes. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association et ces engagements seront uniquement garantis par les biens de l'association. Les membres actuels du comité sont les suivants: Louis Rochaix, président; Auguste Lagrange, secrétaire; David Pellegrin; Jules Sergy; Jean Lalognier, tous propriétaires et domiciliés à Peissy.

2 mai. La raison **Mme Ceppi-Barrelet**, à Genève, a cessé d'exister dès le premier mai 1884, ensuite de la renonciation de la titulaire.

2 mai. La société en nom collectif „Scherer & C^e“, à Genève (voir Feuille officielle suisse du commerce de 1883, page 812), est déclarée dissoute dès le trente avril 1884. Les suivants: Eugène Jaquet, négociant, de Neuchâtel, et Jules Edouard Lambercier fils, de Travers (Neuchâtel), les deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville et sous la raison sociale **Jaquet & Lambercier**, une nouvelle société en nom collectif, qui reprend dès le premier mai la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société dissoute susmentionnée. Genre d'industrie: Fabrique de graisses industrielles et comestibles. Locaux et bureaux: 10, Rue Voltaire.

3 mai. La maison **A. Bouvard** (commerce d'orges et malts), à Genève, donne dès ce jour procuration à François Lévêque, de Genève et y domicilié.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Publication.

La marque ci-dessous, enregistrée le 16 avril 1884 sous le numéro 1148 au nom de **M. J. Calame Robert**, fabricant d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds et destinée à figurer sur des mouvements et boîtes de montres, a été radiée de nos registres à la requête du déposant.



Berne, le 6 mai 1884.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragung:
Enregistrement effectué par le Bureau fédéral des marques:

Den 5. Mai 1884, 2 Uhr Nachmittags.

No 1160.

Lilienron, Apotheker,

« Apotheke Kerez »,
Zürich.



Pharmaceutische Produkte.

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 2 mai 1884, à cinq heures après-midi.

No 606.

Boulard Bucquet & C^{ie}, fabricants,

Paris.



Produits gras (huiles ou graisses) employés en pharmacie.

Le 5 mai 1884, à deux heures après-midi.

No 607.

F. Pinet, fabricant,

Paris.



Chaussures.

B. 26
Compte de profits et pertes
de la Banque cantonale vaudoise et ses agences

Doit
Charges

pour l'exercice 1883.
Sauf ratification réglementaire.

Avoir
Produits

| | | I. Frais d'administration. | | | |
|-----------|-----------|--|-----------|----|-----------|
| | 33,859 | 10 Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes. | | | |
| | 115,289 | 40 Appointements et gratifications des employés et surnuméraires. | | | |
| | 5,665 | 74 Assurance et entretien du bâtiment de la banque. | | | |
| | 6,600 | — Location. | | | |
| | 89,730 | 14 Commission aux agents. | | | |
| | 2,441 | 08 Chauffage, éclairage, service et surveillance. | | | |
| | 12,737 | 75 Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.). | | | |
| | 24,843 | 06 Ports de lettres, dépêches et frais de concordat. | | | |
| 295,880 | 4,713 | 85 Frais de confection de billets de banque (amortissement). | | | |
| | | II. Impôts. | | | |
| | 7,342 | 35 Impôt fédéral sur billets de banque. | | | |
| | 48,000 | — " cantonal " " | | | |
| | 25,018 | 84 Autres impôts cantonaux. | | | |
| 81,544 | 1,183 | 76 Impôts communaux. | | | |
| | | III. Intérêts débiteurs. | | | |
| | | <i>a. Sur engagements en comptes courants.</i> | | | |
| | 23,015 | 84 A comptes de banques d'émission et correspondants. | | | |
| | 143,795 | 55 A comptes courants créanciers. | | | |
| | 16,636 | 82 Consignations. | | | |
| | | <i>b. Sur engagements d'autre nature.</i> | | | |
| | | Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations): | | | |
| | 1,187,087 | 49 Intérêts et coupons payés. | | | |
| | 162,358 | 25 " " " échus non perçus. | | | |
| | 639,602 | 30 Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883. | | | |
| 1,374,959 | 1,191,511 | 34 A déduire: Prorata d'intérêts intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent. | | | |
| | | IV. Pertes et amortissement. | | | |
| | 2,531 | 85 Sur correspondants. | | | |
| | | Sur créances par lettres de change: | | | |
| | 30,174 | 49 29,693 Sur effets escomptés sur la Suisse. | | | |
| | | 481 Sur avances sur nantissement. | | | |
| | 2,839 | 60 Sur autres propriétés foncières. | | | |
| | 30,000 | — Allocation sur propriétés foncières. | | | |
| | 4,563 | 35 Sur pertes d'autre nature. | | | |
| 112,165 | 42,056 | 11 Allocation sur la réserve pour pertes probables. | | | |
| | | VI. Bénéfice net. | | | |
| | 14,537 | 35 Solde au 31 décembre 1882. | | | |
| 905,775 | 891,238 | 32 Bénéfice net de l'exercice 1883. | | | |
| | | I. Produit du compte d'effets de change. | | | |
| | | Effets escomptés sur la Suisse: | | | |
| | | Intérêts perçus et commissions | 1,149,701 | 64 | |
| | | Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/4 % | 176,255 | 35 | |
| | | | 1,325,956 | 99 | |
| | | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 4 1/4 % | 158,093 | 25 | 1,167,863 |
| | | Effets sur l'étranger: | | | |
| | | Intérêts perçus, commission et bénéfice sur les cours | 19,466 | 66 | |
| | | Réescompte de l'exercice précédent | 2,799 | 15 | |
| | | | 22,265 | 81 | |
| | | A déduire: Réescompts au 31 décembre 1883 | 872 | — | 21,393 |
| | | Avances sur nantissement: | | | |
| | | Intérêts perçus et commissions | 34,724 | 25 | |
| | | Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/4 % | 4,046 | 35 | |
| | | | 38,770 | 60 | |
| | | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 4 1/4 % | 2,797 | 80 | 35,972 |
| | | Effets à l'encaissement: | | | |
| | | Produits d'encaissements, etc. | 17,913 | 20 | 1,243,143 |
| | | II. Intérêts créanciers et commissions. | | | |
| | | <i>a. Sur créances en comptes courants.</i> | | | |
| | | Des banques d'émission et correspondants | 22,231 | 31 | |
| | | " comptes courants débiteurs | 486,436 | 76 | |
| | | " " " créanciers | 119,479 | 81 | |
| | | <i>b. Sur autres créances et placements.</i> | | | |
| | | De créances sans engagements par lettre de change: | | | |
| | | Intérêts et commissions perçus | 312,764 | 85 | |
| | | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 4 1/4 % | 43,374 | 37 | 269,390 |
| | | De placements hypothécaires de toute nature: | | | |
| | | Bénéfice sur les cours et intérêts perçus | 71,801 | 44 | |
| | | Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice 1883 | 81,997 | 50 | |
| | | Prorata d'intérêts au 31 déc. 1883 | 32,569 | 35 | |
| | | | 186,368 | 29 | |
| | | A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent | 91,457 | 90 | 94,910 |
| | | D'effets publics: | | | |
| | | Bénéfice sur les cours et intérêts perçus sur les fonds publics propres | 432,999 | 20 | |
| | | Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 | 71,967 | 75 | |
| | | | 504,966 | 95 | |
| | | A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent | 50,076 | 55 | |
| | | Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour compte de tiers | 454,890 | 40 | |
| | | | 4,962 | 32 | 459,852 |
| | | III. Produits des immeubles. | | | |
| | | Du bâtiment de la banque | 9,765 | — | |
| | | D'autres propriétés foncières | 27,962 | 75 | 37,727 |
| | | IV. Droits et indemnités. | | | |
| | | Droits de garde et gestion sur dépôts de titres et objets de valeur, etc. | | | 20,363 |
| | | VI. Rentrées d'anciennes créances amorties. | | | |
| | | Sur créances par lettres de change | | | 2,252 |
| | | VII. Solde du bénéfice de l'année précédente. | | | |
| | | Report à nouveau | | | 14,537 |
| 2,770,325 | 69 | | | | 2,770,325 |

Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise pour l'exercice 1883.

Répartition du bénéfice

suivant art. 69 des statuts* et la décision du conseil général du 22 mars 1884.

Le bénéfice net de l'année 1883 de Fr. 905,775. 67

est réparti comme suit:

4 % d'intérêts sur le capital versé de fr. 12,000,000
(24,000 actions à 500 fr.) 480,000. —

Le reste de Fr. 425,775. 67

est réparti de la manière suivante:

1° 80 % aux actionnaires (fr. 14 par action ou 2,8 %) . Fr. 336,000. —

2° 15 % au fonds de réserve statutaire 63,000. —

3° 5 % au personnel de l'établissement 21,000. —

4° Report à nouveau 5,775. 67

Fr. 425,775. 67

*Art. 69. „Lorsque le bilan de la banque est définitivement arrêté par le conseil général, il est payé aux actionnaires, si le résultat le permet, un intérêt de 4 %, soit fr. 20 par action.

„Le surplus des bénéfices acquis est réparti comme suit:

a. „Si le fonds de réserve est inférieur à un million:

48 % aux actionnaires,

47 % au fonds de réserve,

5 % au personnel de l'établissement.

b. „Si le fonds de réserve est de un million et plus:

80 % aux actionnaires,

15 % au fonds de réserve,

5 % au personnel de l'établissement.

c. „Lorsque le fonds de réserve s'élève à trois millions de francs:

95 % aux actionnaires,

5 % au personnel de l'établissement.“

B. 26

Bilan annuel

de la Banque cantonale vaudoise et ses agences

au 31 décembre 1883.

Sauf ratification réglementaire.

| Actif | | Sauf ratification réglementaire. | | Passif | |
|---|------------|----------------------------------|--|------------|----|
| I. Caisse. | | | | | |
| | 3,405,887 | 49 | Couverture des billets en espèces ayant cours légal. | | |
| | 192,570 | | Autres valeurs en espèces ayant cours légal. | | |
| | 3,598,457 | 49 | Encaisse légale. | | |
| | 137,670 | | Propres billets. | | |
| 4,549,051 | 375,210 | | Billets des autres banques d'émission suisses. | | |
| | 437,713 | 91 | Autres valeurs en caisse. | | |
| II. Créances à courte échéance. | | | | | |
| | 248,700 | 39 | Banques d'émission suisses, comptes débiteurs. | | |
| | 1,055,759 | 80 | Correspondants débiteurs. | | |
| | 888,813 | 03 | Comptes courants entre la Banque principale et ses agences. | | |
| 2,224,889 | 31,616 | 65 | Divers. | | |
| III. Créances sur effets de change. | | | | | |
| Effets escomptés sur la Suisse. | | | | | |
| | 7,432,514 | 50 | échus dans les 30 jours. | | |
| | 7,201,883 | 80 | " entre 31 et 60 " | | |
| | 5,824,965 | 35 | " " 61 " 90 " | | |
| 23,618,290 | 3,158,926 | 66 | " " après 90 " | | |
| Effets sur l'étranger. | | | | | |
| | 126,688 | 55 | échus dans les 30 jours. | | |
| | 62,815 | 95 | " entre 31 et 60 " | | |
| | 71,109 | 35 | " " 61 " 90 " | | |
| 286,747 | 26,134 | | " " après 90 " | | |
| Avances sur nantissement. | | | | | |
| | 912,550 | | échus dans les 30 jours. | | |
| | 701,700 | | " entre 31 et 60 " | | |
| | 719,500 | | " " 61 " 90 " | | |
| 2,499,830 | 166,080 | | " " après 90 " | | |
| 26,904,996 | 500,128 | 25 | Effets à l'encaissement. | | |
| IV. Autres créances à terme. | | | | | |
| | 9,698,437 | 31 | Comptes courants débiteurs avec crédit couvert. | | |
| | 1,755,796 | 87 | " " " " à découvert (Etat de Vaud). | | |
| | 5,118,263 | 75 | Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie. | | |
| 18,680,727 | 2,108,229 | 35 | Créances hypothécaires de toutes sortes. | | |
| V. Placements à terme indéfini. | | | | | |
| | 22,643 | | Actions. | | |
| | 9,088,358 | | Obligations. | | |
| | 9,111,001 | | Effets publics (voir annexe n° 2). | | |
| | 739,786 | 53 | Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage de la banque (après déduction de fr. 30,000 pour 1883). | | |
| 9,917,996 | 67,209 | 13 | Liquidations et soldes. | | |
| VI. Placements fixes. | | | | | |
| | 50,000 | | Immeubles à l'usage de la banque. | | |
| 52,000 | 2,000 | | Mobilier " " " | | |
| VII. Comptes d'ordre. | | | | | |
| | 186,534 | 60 | Intérêts échus et non payés et prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes). | | |
| 62,516,196 | | 22 | | | |
| I. Emission de billets. | | | | | |
| | 7,837,895 | | Billets en circulation } voir annexe n° 1 | | |
| | 137,670 | | Propres billets en caisse } | 7,975,565 | |
| II. Engagements à courte échéance. | | | | | |
| | 176,212 | 10 | Comptes de virements et de chèques . . . | | |
| | 438,118 | 55 | Banques d'émission suisses, comptes créanciers . | | |
| | 464,935 | | Correspondants créanciers | | |
| | 5,005,286 | 30 | Comptes courants créanciers | | |
| | 164,894 | | Intérêts et dividendes échus et non encaissés . | | |
| | 28,738 | 85 | Divers | 6,278,184 | 80 |
| III. Autres engagements à terme. | | | | | |
| | 98,419 | 30 | Comptes courants créanciers | | |
| | 710,682 | 63 | Consignations judiciaires | | |
| | | | Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) échus ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine, après dénonciation préalable | 19,302,012 | 21 |
| | | | Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.), dont le remboursement ne peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine | 11,492,066 | 89 |
| | | | | 31,603,181 | 03 |
| IV. Comptes d'ordre. | | | | | |
| | 165,000 | | Réserve pour pertes probables | | |
| | 205,137 | 42 | Récompte sur articles de l'actif } Voir détail dans le compte de profits et pertes. | | |
| | 639,602 | 30 | Prorata d'intérêts sur articles du passif | | |
| | 816,000 | | Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 | 1,825,739 | 72 |
| V. Fonds propres. | | | | | |
| | 12,000,000 | | Capital versé | | |
| | 2,827,750 | | Fonds de réserve statutaire (y compris la répartition de 1883) | | |
| | 5,775 | 67 | Report du solde de bénéfice pour l'année 1884 | 14,833,525 | 67 |
| Observations. Au poste de "Réserve pour pertes probables" ainsi qu'au compte "Liquidations et soldes" il a été ajouté un solde datant de 1882 de fr. 72,943. 89. Ce poste avait été porté en déduction de ces deux comptes dans la publication officielle de l'année dernière en suite des détails puisés dans le rapport de cet exercice. | | | | | |

Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale vaudoise au 31 décembre 1883.

Annexe n° 2. Inventaire des titres.

| Nom- bre | DÉSIGNATION | Nominal | Cours | Somme | TOTAL |
|------------------------|---|-----------|-------|-----------|-----------|
| I. OBLIGATIONS. | | | | | |
| 6044 | 4 % Obligations Ouest-Suisse 1856/1861 | 2,417,600 | 460 | 2,780,240 | |
| 1927 | 4 % " Suisse-occidentale 1878 | 770,800 | 420 | 809,340 | |
| 1537 | 4 % " Chemin de fer de la Broye | 614,800 | 410 | 630,170 | |
| 1041 | 4 % " Lausanne-Ouchy | 720,000 | 84 | 604,800 | |
| 1241 | Feuilles de comp. diff. oblig. Lausanne-Ouchy | 123,000 | 10 | 12,300 | |
| 555 | 4 % Obligations Central Suisse 1876 | 277,500 | 475 | 263,625 | |
| 507 | 4 % " Jura-Bernois | 507,000 | 97 | 491,790 | |
| 556 | 4 % " Emprunt fédéral | 647,000 | 99 | 640,530 | |
| 710 | 4 % " Vaudois | 355,000 | 98 | 347,900 | |
| 7 | Annuités Etat de Vaud | 443,100 | 85 | 376,635 | |
| 209 | 4 % Obligations Bernois | 209,000 | 98 | 204,820 | |
| 61 | 4 % " Fribourgeois | 61,000 | 104 | 63,440 | |
| 1000 | 3 % " Lausanne-Echallens | 500,000 | 60 | 300,000 | |
| 680 | 4 % " Ville de Lausanne | 340,000 | 95 | 323,000 | |
| 92 | 4 1/4 % " " Winterthur | 46,000 | 90 | 41,400 | |
| 40 | 4 1/4 % " Commune de Ste-Croix | 20,000 | 98 | 19,600 | |
| 172 | 5 % " Banque fédérale | 298,000 | 100 | 298,000 | |
| 1 | 4 1/2 % " " " " " | 5,000 | — | 5,000 | |
| 1 | 4 1/2 % " Caisse hypoth. vaudoise | 500 | — | 500 | |
| 42 | 5 % " L. Audemars | 21,000 | 70 | 14,700 | |
| 1 | 4 1/2 % récépissé de dépôt du Crédit du Léman | 5,000 | 100 | 5,000 | |
| 2 | 4 1/2 % " " " del'Union vaudoise | 580 | — | 580 | |
| 5 | 4 1/4 % " " " la Banque de Montreux | 5,240 | — | 5,240 | |
| 4 | 4 % " " " " Banq. vaudoise | 7,500 | — | 7,500 | |
| 1 | 4 % livret de la Caisse d'épargne vaudoise | 2,658 | — | 2,658 | |
| 120 | 5 % délégations Papeterie de Bex | 120,000 | 95 | 114,000 | |
| 64 | 4 1/2 % " logements économiques | 64,000 | — | 60,800 | |
| 186 | 4 1/2 % " Société immob. de Georgette | 186,000 | 100 | 186,000 | |
| 135 | 4 3/4 % " Chexes à Territet | 135,000 | 100 | 135,000 | |
| 91 | 4 1/4 % " commune du Chenit | 45,500 | 98 | 44,590 | |
| 299 | 5 % " Breuer à Montreux | 299,000 | 100 | 299,000 | |
| 2 | Bons de Société de logements économiques | 200 | — | 200 | 9,088,358 |

| Nom- bre | DÉSIGNATION | Nominal | Cours | Somme | TOTAL |
|---------------------|--|---------|-------|--------|-----------|
| II. ACTIONS. | | | | | |
| | Transport | | | | 9,088,358 |
| 29 | Actions de la Caisse hypothécaire vaudoise | 14,500 | 550 | 15,950 | |
| 100 | " du Crédit mutuel de la Vallée | 2,000 | 20 | 2,000 | |
| 10 | de la Banque populaire de la Broye | 2,000 | 200 | 2,000 | |
| 3 | " " Société de construction | 1,500 | 200 | 600 | |
| 1 | " " " " logements éconóm. | 2,000 | 1 | 1 | |
| 12 | " " " " bains d'Aigle | 12,000 | 1 | 12 | |
| 8 | " " " Suisse-occidentale privilégiées | 4,000 | 260 | 2,080 | 22,643 |
| | | | | | 9,111,001 |

Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 déc. 1883.

| | Emission | En caisse | En circulation |
|-------------------------|-----------|-----------|----------------|
| Billets de 1000 fr. | 992,000 | 16,000 | 976,000 |
| " " 500 " | 1,261,500 | 1,500 | 1,260,000 |
| " " 100 " | 4,726,000 | 26,700 | 4,699,300 |
| " " 50 " | 955,800 | 81,950 | 873,850 |
| " " 20 " et plus petits | 40,265 | 11,520 | 28,745 |
| | 7,975,565 | 137,670 | 7,837,895 |

Annexe n° 3. Engagements éventuels.

| | |
|--|--------------------|
| Montant déclaré de fonds publics et objets de valeur sous notre garde | Fr. 326,017. 90 |
| Montant nominal de titres de toutes sortes sous notre garde et gestion | » 55,003,552. — |
| | Fr. 55,329,569. 90 |

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 3. Mai 1884.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 3 mai 1884.

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten — Billets | | Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central | | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses. | Uebrige Kassabestände | | Total | | |
|-----|--|-----------------|---------------|--|-------------|---|-----------------------|-----------|-------|-------------|-----|
| | | Emission | Circulation | Frei verfügbarer Theil. Partie disponible. | Ct. | | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . . | 7,900,000 | 7,804,220 | 3,121,688 | 686,362 | — | 708,180 | 48,183 | 82 | 4,564,963 | 32 |
| 2 | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . . | 1,853,000 | 1,817,860 | 527,144 | 153,337 | 50 | 6,000 | 3,181 | 20 | 689,612 | 70 |
| 3 | Kantonalbank von Bern, Bern | 9,850,000 | 8,301,375 | 3,820,550 | 1,882,048 | 05 | 737,700 | 151,884 | 33 | 6,092,132 | 83 |
| 4 | Banca cantonale ticinese, Bellinzona | 2,000,000 | 1,883,970 | 753,588 | 128,312 | — | — | 161,764 | 32 | 1,048,664 | 82 |
| 5 | Bank in St. Gallen, St. Gallen | 6,000,000 | 5,992,540 | 2,397,016 | 575,945 | 79 | 210,100 | 959 | 33 | 3,184,021 | 12 |
| 6 | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . | 489,410 | 468,400 | 187,360 | 25,260 | — | — | 33,610 | 77 | 250,593 | 77 |
| 7 | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden | 1,500,000 | 1,050,060 | 432,024 | 114,454 | 67 | 121,080 | 8,729 | 50 | 676,288 | 17 |
| 8 | Aargauische Bank, Aarau | 3,800,000 | 3,593,830 | 1,437,532 | 541,200 | 65 | 189,550 | 106,712 | 69 | 2,274,995 | 84 |
| 9 | Toggenburger Bank, Lichtensteig | 1,000,000 | 950,030 | 380,012 | 79,304 | 98 | 158,990 | 64,049 | 82 | 682,356 | 80 |
| 10 | Banca della Svizzera italiana, Lugano | 2,000,000 | 1,969,450 | 787,780 | 123,775 | 33 | 69,700 | 52,602 | 09 | 1,033,857 | 42 |
| 11 | Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . | 1,000,000 | 942,230 | 376,892 | 102,813 | 30 | 112,890 | 27,501 | 90 | 620,097 | 20 |
| 12 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 3,000,000 | 2,914,660 | 1,165,864 | 102,986 | — | 56,590 | 21,379 | 97 | 1,846,519 | 97 |
| 13 | Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . . | 1,034,300 | 943,200 | 377,280 | 378,550 | — | 63,650 | 1,801 | 78 | 826,281 | 78 |
| 14 | Banque du Commerce, Genève | 20,000,000 | 15,734,750 | 6,293,900 | 1,103,844 | 10 | 166,890 | 137,338 | 60 | 7,701,972 | 70 |
| 15 | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . . | 2,443,100 | 2,377,950 | 951,180 | 104,675 | 06 | 123,800 | 6,795 | 07 | 1,186,540 | 13 |
| 16 | Bank in Zürich, Zürich | 6,000,000 | 5,719,300 | 2,287,720 | 2,081,160 | 87 | 341,800 | 8,221 | 31 | 4,718,892 | 18 |
| 17 | Bank in Basel, Basel | 12,000,000 | 11,101,500 | 4,440,600 | 252,278 | 50 | 426,000 | 13,501 | 71 | 5,132,380 | 21 |
| 18 | Bank in Luzern, Luzern | 2,000,000 | 1,931,800 | 772,720 | 264,350 | — | 84,900 | 16,615 | 81 | 1,138,585 | 81 |
| 19 | Banque de Genève, Genève | 5,000,000 | 4,360,190 | 1,744,076 | 90,711 | 60 | 182,250 | 183,436 | 55 | 2,200,474 | 15 |
| 20 | Crédit Gruyérien, Bulle | 290,000 | 281,780 | 112,712 | 8,063 | — | 25,690 | 5,206 | 83 | 151,671 | 83 |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 15,000,000 | 14,390,650 | 5,756,260 | 3,000,745 | 01 | 1,238,580 | 114,811 | 82 | 10,110,346 | 83 |
| 22 | Solothurnische Bank, Solothurn | 2,500,000 | 2,236,610 | 894,644 | 483,658 | 28 | 81,370 | 50,675 | 02 | 1,510,347 | 30 |
| 23 | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen | 999,450 | 952,450 | 380,980 | 121,222 | 84 | 67,140 | 20,713 | 35 | 590,056 | 19 |
| 24 | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . | 921,905 | 707,605 | 283,042 | 387,133 | — | 48,250 | 3,290 | 86 | 721,715 | 86 |
| 25 | Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg | 1,393,560 | 1,272,630 | 509,052 | 63,663 | — | 21,840 | 7,145 | 88 | 601,700 | 88 |
| 26 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 7,832,565 | 7,446,480 | 2,978,592 | 935,223 | 17 | 385,720 | 395,813 | 24 | 4,695,348 | 41 |
| 27 | Ersparnikasse des Kantons Uri, Altorf | 430,000 | 426,150 | 170,460 | 13,120 | — | 12,400 | 7,339 | 20 | 203,319 | 20 |
| 28 | Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . . | 500,000 | 488,800 | 195,520 | 2,720 | — | 4,220 | 34 | 37 | 202,494 | 37 |
| 29 | Banque populaire de la Gruyère, Bulle | 299,530 | 299,600 | 119,624 | 9,431 | — | 14,970 | 640 | 09 | 144,715 | 09 |
| 30 | Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel . . | 3,000,000 | 2,986,150 | 1,194,460 | 231,020 | — | 141,670 | 33,413 | 28 | 1,600,563 | 28 |
| 31 | Banq. commerciale neuchâtelaise, Neuchâtel . | 5,000,000 | 4,730,650 | 1,892,260 | 493,980 | — | 823,940 | 205,442 | 45 | 3,420,622 | 45 |
| 32 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . | 1,000,000 | 999,850 | 399,940 | 25,534 | 30 | 95,490 | 32,025 | 92 | 543,890 | 22 |
| 33 | Glarner Kantonalbank, Glarus | 1,500,000 | 1,430,250 | 572,100 | 112,020 | — | 375,670 | 7,126 | 35 | 1,066,916 | 35 |
| | Stand am 26. April 1884 | 128,536,820 | * 118,036,430 | 47,214,572 | 14,686,944 | — | 7,135,530 | 1,890,601 | 73 | 70,927,647 | 73 |
| | Etat au 26 avril 1884 | 127,973,770 | 116,337,850 | 46,635,140 | 16,124,892 | 50 | 10,205,380 | 2,220,487 | 09 | 75,085,869 | 59 |
| | | + 563,050 | + 1,698,580 | + 679,432 | - 1,437,948 | 50 | - 3,069,850 | - 329,855 | 36 | - 4,158,221 | 86 |

* Wovon in Abschnitten } à Fr. 1000 Fr. 11,442,000
 dont en coupures } à " 500 " 12,690,500
 " " 100 " 64,944,500
 " " 50 " 28,629,275
 unter }
 au dessous de } " 50 " 380,155
 Fr. 118,036,430

Gold } Fr. 43,136,035. —
 Or }
 Silber } " 18,765,481. —
 Argent }
 Gesetzhliche Baarschaft } Fr. 61,901,516. —
 Encaisse légale }

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 3. Mai 1884. — Du 3 mai 1884.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten-Emission Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi | | | | Total | | |
|-----|--|----------------------------|--|---|---|--|----------------|---|---|
| | | | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses | Checks, inmet 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours. | Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse | Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger | | Lombard-Wechsel Avances sur nantissement | Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Compons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons |
| 5 | Bank in St. Gallen | 6,000,000 | 210,100 | — | 3,182,555. 93 | 1,890,382. 08 | 1,864,005. — | — | 7,147,043. 01 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 20,000,000 | 166,890 | 49,952. 80 | 14,327,616. 65 | 96,463. 70 | 2,220,400. — | — | 16,861,323. 15 |
| 16 | Bank in Zürich | 6,000,000 | 341,800 | — | 7,453,866. 01 | 192,005. 60 | 3,593,083. 90 | — | 11,615,755. 51 |
| 17 | Bank in Basel | 12,000,000 | 426,000 | — | 9,426,931. 11 | 449,843. 70 | 4,753,281. 75 | — | 15,056,056. 56 |
| 19 | Banque de Genève | 5,000,000 | 182,250 | — | 7,848,381. 80 | 130,194. 05 | 679,650. 90 | — | 8,840,476. 75 |
| 31 | Banque commerciale neuchâtelaise | 5,000,000 | 823,940 | — | 8,144,398. 60 | 82,184. 70 | 686,600. — | — | 9,737,123. 30 |
| | Stand am 26. April 1884 | 54,000,000 | 2,150,980 | 49,952. 80 | 50,413,750. 10 | 2,841,073. 88 | 13,502,021. 55 | — | 69,257,778. 28 |
| | Etat au 26 avril 1884 | 54,000,000 | 4,456,960 | 74,127. 55 | 47,813,445. 62 | 3,026,509. 53 | 14,119,598. 75 | — | 69,490,641. 45 |
| | | — 2,305,980 | — 24,174. 75 | + 2,600,304. 48 | — 185,435. 70 | — 317,577. 20 | — | — | - 232,863. 17 |

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

| Nr. | Firma Raison sociale | Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal | Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi | Uebrige kurzfristige Guthaben Autres créances à court échéance | Total | Noten-Zirkulation Billets en circulation | In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours | Wechselschulden Engagements sur effets de change | Total |
|-----|--|---|---|---|----------------|---|---|---|----------------|
| | | | | | | | | | |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 7,397,744. 10 | 16,861,323. 15 | 82,918. 75 | 24,341,986. — | 15,734,750 | 2,612,533. 85 | — | 18,347,283. 85 |
| 16 | Bank in Zürich | 4,368,870. 87 | 11,615,755. 51 | 613,332. 41 | 16,597,958. 79 | 5,719,300 | 3,612,135. 86 | — | 9,331,435. 86 |
| 17 | Bank in Basel | 4,692,878. 50 | 15,056,056. 56 | 1,825,500. 79 | 21,574,435. 85 | 11,101,500 | 4,571,121. 28 | — | 15,672,621. 28 |
| 19 | Banque de Genève | 1,834,787. 60 | 8,840,476. 75 | — | 10,675,264. 35 | 4,360,190 | 440,265. 40 | — | 4,800,455. 40 |
| 31 | Banque commerciale neuchâtelaise | 2,391,240. — | 9,737,123. 30 | 19,432. 49 | 12,147,795. 79 | 4,730,650 | 277,396. 04 | — | 5,008,046. 04 |
| | Stand am 26. April 1884 | * 23,658,482. 86 | 69,257,778. 28 | 3,165,540. 74 | 96,081,801. 88 | 47,638,930 | 12,545,922. 45 | 35,000. — | 60,219,852. 45 |
| | Etat au 26 avril 1884 | 23,979,962. 66 | 69,490,641. 45 | 2,949,635. 16 | 96,420,239. 27 | 46,735,880 | 14,411,672. 13 | 35,000. — | 61,182,552. 13 |
| | | - 321,479. 80 | - 232,863. 17 | + 215,905. 58 | - 338,437. 39 | + 903,050 | - 1,865,749. 68 | — | - 962,699. 68 |

* Ohne Fr. 17,504. 52 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.
 * Sans fr. 17,504. 52 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 Disconto am 5. Mai 1884 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Lausanne 3 %, Genf 2 1/2 %.
 Escompte le 5 mai 1884 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Lausanne 3 %, Genève 2 1/2 %.

Ausschreibung einer erledigten Stelle.

Die durch Rücktritt des bisherigen Inhabers erledigte Stelle eines Adjunkten des adm. Inspektorats des schweiz. Eisenbahndepartements, mit einer Jahresbesoldung von 4500 bis 5000 Fr., wird hiemit zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Bewerber auf diese Stelle, mit welcher namentlich die Besorgung der Tarifkontrolle verbunden ist, wollen ihre schriftlichen Anmeldungen, begleitet mit Zeugnissen über bisherige Leistungen, dem unterzeichneten Departement ängstens bis am 24. d. Mts. einreichen.

Schweiz. Post- und Eisenbahn-Departement.
Eisenbahnabtheilung.

Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn A. Wolff, über das Jahr 1883.

(Fortsetzung.)

Die detaillirten offiziellen Tabellen über die *Einfuhr* und *Ausfuhr* des vergangenen Jahres sind zur Zeit noch nicht publizirt; die nachfolgenden wenigen statistischen Angaben tragen daher nicht den Stempel der Zuverlässigkeit, dürften aber doch ziemlich korrekt sein.

Die Totaleinfuhr und Totalausfuhr von Waaren für ganz Japan wird wie folgt angegeben:

| | Import. | Export. | Total. |
|----------|------------|------------|------------|
| 1882 Yen | 29'168,040 | 37'235,775 | 66'403,815 |
| 1883 » | 27'973,532 | 35'698,521 | 63'672,053 |

Abnahme in 1883 Yen 1'194,508 1'537,254 2'731,762

Aus diesen Zahlen resultirt eine Totalabnahme des gesammten japanischen Handels von 4,1% in 1883 gegenüber dem Vorjahr. Sehr bemerkenswerth ist, daß die Ausfuhr in den letzten zwei Jahren die Einfuhr um je ca. 8 Mill. Yen überstiegen hat, während in früheren Jahren die Einfuhr stets bedeutend größer war als die Ausfuhr. Da die Summen des Totalhandels in den letzten fünf Jahren keine sehr großen Variationen zeigen, so ergibt sich aus Vorstehendem, daß der Importhandel in den letzten zwei Jahren bedeutend abgenommen, der Exporthandel um so viel mehr zugenommen hat.

Abgesehen von diesen für den Importhandel schon an und für sich sehr unbefriedigenden Ziffern muß noch speziell erwähnt werden, daß die Vorräthe von unverkauften Waaren auf dem Platz am Ende des Jahres ungewöhnlich stark waren, so daß bei dem jetzigen schleppenden Geschäftsgang die Einfuhr wohl schwerlich so bald wieder die frühern Beträge erreichen wird.

Unter den oben erwähnten ungünstigen Verhältnissen war natürlich das Importgeschäft ein höchst unbefriedigendes; kaum ein Artikel ist zu nennen, welcher, durchschnittlich gerechnet, Gewinn oder auch nur eine Kommission gelassen hätte.

Ueber den Betrag des direkten Handels zwischen der *Schweiz* und *Japan* ist es nicht möglich, zuverlässige statistische Angaben zu machen, da in den Zolldeklarationen gewöhnlich nur die Verschiffungs-, beziehungsweise Bestimmungshäfen der Waaren angegeben werden. Ich muß mich daher darauf beschränken, diejenigen Artikel anzuführen, an deren Import und Export die Schweiz partizipirt. Unter den ersteren nehmen halbseidene schwarze Satins die erste Stelle ein. Es wurden davon in Yokohama 1883 ca. 19,000 Stück im Werthe von ca. 370,000 ¥ gegen ca. 20,000 Stück im Werthe von ca. 390,000 ¥ im Jahre 1882 importirt und betrug der unverkaufte Vorrath Ende Dezember 1883 ca. 6000 Stück.

Wenn auch der Import dieses Artikels im Ganzen wenig befriedigende Resultate ergeben hat, so sind dieselben im Vergleich zu andern Artikeln noch günstig zu nennen. So einfach der Artikel auch zu sein scheint, und so wenig er der Mode unterworfen ist, so hängt dessen Verkauflichkeit doch sehr viel von kleineren Umständen, wie Farbe, Glanz, Appret, Lisière ab, in welcher Beziehung der hiesige Markt sehr anspruchsvoll ist, indem für kleine Abweichungen so bedeutende Preisunterschiede gemacht werden, daß der Fabrikant in Europa solche Differenzen gar nicht begreifen kann.

Diese Satins werden ausschließlich aus der Schweiz und aus Deutschland eingeführt, doch ist es schwierig anzugeben, in welcher Proportion diese beiden Länder daran partizipiren. Es wurden im letzten Jahr auch von Lyon aus einige Versuche mit Satins teints en pièce gemacht, doch waren die Resultate sehr entmuthigend.

Der nächstwichtigste Artikel für die Schweiz sind Taschenuhren, welche zum weitaus größten Theile schweizerischen Ursprungs sind. Es wurden in Yokohama 1883 ca. 21,000 Stück im Werthe von ca. 145,000 ¥ und 1882 ca. 30,000 Stück im Werthe von ca. 177,000 ¥ importirt. Der Verkauf dieses Artikels war bei unbefriedigenden Erlösen ungemein schleppend und der Vorrath der unverkauften Waare soll Ende des Jahres noch ein sehr starker gewesen sein. Unter den allgemein ungünstigen Marktverhältnissen beschränkte sich die Nachfrage fast ausschließlich auf die billigen silbernen Uhren und zwar von möglichst großem Format, von 19—21 Linien. Eine Eigenthümlichkeit des hiesigen Marktes ist, daß derselbe immer noch vorzugsweise Uhren verlangt, die mit dem Schlüssel aufgezogen werden.

Anilinfarben werden hauptsächlich aus Deutschland und auch aus der Schweiz bezogen. Bei dem unbefriedigenden Verkauf von rohem Baumwollgarn lag das Farbgeschäft auch sehr darnieder. Am verkäuflichsten waren die billigeren Qualitäten von violett, blau und grün. Auch für diesen Artikel muß sich der Aussender genau an die Ansprüche des hiesigen Marktes bezüglich Qualität, Aufmachung und Verpackung der Waaren halten, wenn er nicht zu Schaden kommen will.

Der früher so bedeutende Artikel Taffachelass hat in Japan fast ganz ausgespielt. Es wurden im vorigen Jahre ca. 13,000 Stück importirt, und mußte am Ende des Jahres ein unverkaufter Vorrath von ca. 16,000 Stück vorgetragen werden. Die erlösten Preise waren natürlich sehr unbefriedigend.

Die Schweiz ist ferner, jedoch in unbedeutendem Maße, am Import von türkischrothen Tüchern, gewissen Genres bedruckter Baumwolltücher und wollenen und baumwollenen Unterkleidern theilhaft; auch

sind noch zu erwähnen: Stroharbeiten, Hüte und Tressen, Spirituosen, Käse, kondensirte Milch und wissenschaftliche Instrumente, doch sind die respektiven Beträge ganz unbedeutend.

Der wichtigste *Exportartikel* von Japan, Rohseide, hat für die Schweiz ein bedeutendes Interesse, da dieselbe beträchtliche Quantitäten von japanischer Seide konsumirt. Die Seidensaison dauert hier je vom 1. Juli bis zum 30. Juni, wovon die ersten sechs Monate die weitaus wichtigsten sind, und es kann daher leicht zu Irrthümern und unrichtigen Schlüssen führen, wenn man in einem Bericht wie der vorliegende die Periode vom 1. Januar bis 31. Dezember als ein Seidenjahr behandelt. Indem ich mich daher bezüglich der ersten 6 Monate des Berichtsjahres, also des zweiten Theils der Campagne 1882/83, darauf beschränke, zu bemerken, daß der Export 8630 Ballen nach Europa und 4348 Ballen nach Amerika betrug, gehe ich gleich auf die letzten 6 Monate, oder die erste Hälfte der Campagne 1883/84, als die weitaus wichtigere Periode, über.

Der Totalexport von Rohseide vom 1. Juli bis 31. Dezember 1883 beträgt 23,704 Ballen von ca. 60 kg, eine bis jetzt noch nie erreichte Zahl, und 5409 Ballen mehr als in derselben Periode im Vorjahr. Die Zunahme ist am bedeutendsten nach dem europäischen Kontinent, nämlich um 4990 Ballen, sodann nach den Vereinigten Staaten mit 960 Ballen, während die Ausfuhr nach England eine Abnahme von 541 Ballen zeigt.

Eine auffallende Erscheinung ist das rasche Wachstum des Exportes nach Amerika; noch vor 7 Jahren wurden während 6 Monaten nur 62 Ballen dahin ausgeführt gegen 6856 Ballen in der nämlichen Periode des letzten Jahres.

14,462 Ballen oder $\frac{2}{3}$ des gesammten Exportes haben ihren Weg nach Frankreich und Italien genommen, während London, das früher das Seiden-Entrepôt für ganz Europa war, nur 2386 Ballen oder circa $\frac{1}{10}$ des exportirten Quantums empfangen hat.

Bemerkenswerth ist die Zunahme der direkten Verschiffungen seitens japanischer Kaufleute an ihre Agenten in Europa und Amerika. Jene betragen 5654 Ballen gegen 2006 Ballen zur selben Zeit im Vorjahre. Es wird allgemein vermuthet, daß der größere Theil des Erlöses dieser Seide zu Ausgaben, die die japanische Regierung auswärts zu machen hat, verwendet wird.

In Folge der oben erwähnten unbefriedigenden Zustände der einheimischen Industrie kam ein großer Theil der sonst im Innern verarbeiteten gröbern Seiden, wie Hamatsky, Sodai, Nagahama etc., auf den hiesigen Markt und fanden dieselben um so willigere Käufer, als die Berichte vom nördlichen China einen bedeutenden Ausfall in der Seidenernte der Taysaam-Distrikte meldeten.

Die Preise richten sich natürlich nach dem Verlauf der Seidenmärkte in Europa. Im Ganzen genommen waren die Japaner, entgegen ihrer Gewohnheit, in dieser Saison willige Verkäufer, theils aus Mangel an Geld, theils weil sie bei der fortwährend steigenden Tendenz des Papiergeldes durch Anhalten nichts gewinnen konnten.

Die Qualität der diesjährigen Seide war gut und ebenso die Quantität, und es ist unzweifelhaft, daß die Seidenkultur in Japan noch großer Ausdehnung fähig ist. Leider wird immer noch zu wenig Aufmerksamkeit und Sorgfalt auf das Spinnen der Seide verwendet. Einige wenige Etablissements, welche sich bereits einen Namen gemacht haben und denselben aufrecht erhalten wollen, machen eine rühmliche Ausnahme, aber die große Anzahl der kleineren Filanden liefert immer noch ein unregelmäßiges und unzuverlässiges Produkt.

Der Export von Seidenabfällen zeigt ebenfalls eine stete Zunahme, denn es herrscht in Europa stets gute Nachfrage nach denselben, besonders nach den bessern Qualitäten von Kibizzo und Noshi-ito.

Es wurden exportirt:

| | Seidenabfälle Pikuls (à 60 kg) | Cocons percés Pikuls |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| vom 1. Januar bis 30. Juni 1883 | 10,298 | 241 |
| » 1. Juli » 31. Dezember 1883 | 14,756 | 1933 |
| » » » » 1882 | 11,876 | 3065 |
| » » » » 1881 | 8,987 | 2560 |

Die Ausfuhr von Seidenwurmeiern betrug 75,061 Cartons im Werthe von 55,284 ¥ und wird dieser Handel nächstens wohl gänzlich aufhören.

Veränderungen in den *Zolltarifen* sind im Berichtsjahre nicht vorgekommen.

Die Revision der *Verträge* mit Japan hat auch in diesem Jahre keine Fortschritte gemacht; doch dürfte diese sich nun schon seit 12 Jahren hinziehende Frage allem Anscheine nach in nächster Zeit gelöst werden.

Am 26. November 1883 haben der englische und der deutsche Bevollmächtigte in Seoul, der Hauptstadt des Königreichs *Korea*, neue Verträge mit diesem Staat abgeschlossen, welche dieses Mal wohl ratifizirt werden dürften. Diese Verträge eröffnen drei Hafenplätze und zwei Städte dem fremden Handel, und basiren zum großen Theil auf den jetzt mit Japan bestehenden Verträgen, sind aber für die sich dort niederlassenden Fremden in einem liberalen Geist abgefaßt. Diese Verträge sollen innerhalb eines Jahres ratifizirt werden. Für den Handel verspricht man sich vor der Hand von diesen Verträgen nicht viel, denn das Land scheint arm zu sein und Industrie existirt wenig, da die Bevölkerung unter dem Drucke eines willkürlichen, erpressenden Beamtenhums leidet. Indessen dürfte der Kontakt mit den Europäern auch in diesem Lande bald andere Zustände bewirken, wie es ja auch in Japan in so überraschendem und geradezu unglaublichem Maße der Fall gewesen ist.

Eine am 1. Januar 1883 abgeschlossene *Volkszählung* gibt die Gesamtbevölkerung des japanischen Reiches auf 36,700,110 Köpfe an, wovon 18,598,998 männlichen und 18,101,112 weiblichen Geschlechtes. Die Zahl der bewohnten Häuser wird auf 7,611,770 angegeben.

Der Ertrag der letztjährigen Ernten war, wie schon angedeutet, nicht nur befriedigend, sondern sogar reichlich. Leider ist bis jetzt für die *Verkehrswege* im Innern immer noch nicht viel geschehen, und zieht der Produzent daher wenig Nutzen von dem Surplusertrag seiner Felder, denn bei dem gebirgigen Charakter des Landes ist der Transport von Waaren, welcher hauptsächlich auf Lastpferden vermittelt wird, so kostspielig, daß es sich nur für werthvollere und nicht allzu voluminöse Artikel, wie z. B. Seide und Thee, verlohnt, solche auf die Konsummärkte zu bringen.

Die Frage der Konstruktion von *Eisenbahnen* hat zwar im verflochtenen Jahr verschiedene Fortschritte gemacht. Eine von Tokio nordwestlich nach einem wichtigen Seidendistrikt führende, allerdings noch kurze, Linie wurde jüngst eröffnet und ist die Verlängerung derselben im Bau begriffen, während andere Linien eifrig studiert werden und bald in Angriff genommen werden dürften.

Von den vor wenigen Jahren gleich Pilzen entstandenen *Nationalbanken* sind verschiedene den ungünstigen Zeiten und der schlechten Leitung erlegen. Die Regierung scheint die Absicht zu haben, die Zahl dieser Institutionen, die bis jetzt noch wenig Gutes gestiftet haben, sobald thunlich bedeutend zu reduzieren.

Das *Firmenbuch* des Konsulates wies am 31. Dezember 1883 10 schweizerische Firmen in Yokohama auf.

Extrait du rapport du vice-consul suisse à New-York, M. James-Eugène Robert, sur l'horlogerie en Amérique en 1883.

La demande pour la montre suisse, sur le marché des Etats-Unis, a été un peu moins importante en 1883 que pendant les années précédentes. On a vendu moins de cette horlogerie dont l'extra bon marché est le principal attrait et davantage des bonnes qualités et des marques bien connues.

Le marché américain est vaste et la consommation augmente chaque année, mais les fabriques indigènes y suppléent pour plus des deux tiers, soit par une production de 800,000 montres contre une importation (en 1882) de moins de 400,000. Dans ce calcul je ne comprends pas la montre Waterbury, qui se vend \$ 2.40, et qui entre dans la production à raison de 1100 pièces par jour.

L'exportation suisse pour les Etats-Unis, qui était tombée en 1875 à trois ou quatre millions de francs, s'est relevée quelques années plus tard à 13'000,000 fr., en changeant de nature, puisque, au lieu de montres complètes, on expédie aujourd'hui principalement des mouvements qui s'adaptent aux boîtes d'or ou d'argent fabriquées dans ce pays. Les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, avec leur 50 millions d'habitants et 10 % d'augmentation annuelle de population, seront longtemps encore un marché pour l'horlogerie suisse. Toutefois il est bon de constater que les sept fabriques américaines peuvent produire plus que les 800,000 montres qu'elles jettent chaque année sur le marché et qu'avec le temps il s'en établira d'autres: l'industrie horlogère ici est loin d'avoir atteint l'importance qu'elle aura un jour.

Les fabricants américains ont pour eux: 1° la disposition de capitaux considérables et la force qui réside dans les sociétés anonymes par action; 2° l'appui de l'intermédiaire, appelé ici «Jobber», que l'on protège par la garantie d'un bénéfice fixe et certain sur le détaillant; 3° leur méthode unique de réclame qui fait du public leur meilleur auxiliaire.

Nos fabricants suisses ont, en leur faveur, une immense variété de genres, une supériorité incontestable (à prix égaux malgré la protection et les droits excessifs qu'ils acquittent) pour l'horlogerie de précision, la montre fine en général et la petite montre.

Il s'est opéré un changement favorable dans l'opinion publique qui, après l'exposition de Philadelphie en 1876, par suite de réclames exagérées, avait en pauvre estime notre horlogerie suisse. On reconnaît maintenant que les machines ne suffisent pas, si parfaites qu'elles soient, et que la main d'oeuvre de nos bons ouvriers suisses est indispensable à la fabrication d'une montre supérieure.

Les principales fabriques américaines sont:

1° La «Waltham» avec 2500 ouvriers, produisant 1000 pièces complètes par jour;

2° L'Elgin National Watch Co. qui fournit 850 pièces par jour, et 5 ou 6 autres fabriques de moindre importance. Plusieurs d'elles se préparent à livrer une montre métal remontoir ancre au prix de 2 à 3 \$ et leur but principal est d'expulser la concurrence étrangère.

Nous pouvons lutter avantageusement, suivant l'état plus ou moins prospère des affaires en général, par la bien-facture de nos mouvements, le bon goût, l'élégance de forme de nos boîtes et surtout en maintenant la bonne réputation qui s'attache à tant de noms, connus et à faire connaître, de fabricants suisses qui ne sacrifient pas la qualité au prétendu bon marché.

A Chicago, centre des affaires de l'Ouest, l'importance des comptoirs d'horlogerie n'est égale nulle part. Là, les marchands sont tous les agents dévoués des fabriques américaines et si l'article suisse bon marché s'y vend encore, c'est surtout parce que ces dernières ne peuvent ou ne veulent pas fournir en quantités suffisantes le mouvement bon marché, qui cependant fait prime sur les prix autrement invariables des fabriques américaines.

Les boîtes de montre sont faites ici à l'avance, par quelques grands ateliers outillés avec un grand luxe de machines et la Suisse ne peut absolument plus concourir en face d'un droit de 25 % sur l'or et l'argent employé à leur fabrication. New-York, Cincinnati, Chicago, Brooklyn ont des établissements qui occupent des milliers d'ouvriers; une seule maison dans cette dernière ville produit 1000 boîtes d'argent par jour.

Par cet exposé de la situation, j'ai pour but de prémunir nos fabricants suisses contre une production outrée des montres qui viennent directement en concurrence avec l'article américain, qui, livré en quantités modérées jusqu'ici, peut d'un jour à l'autre prendre la place de nos importations similaires. Du reste, toute maison suisse importante a ses représentants aux Etats-Unis et pour ne pas faire fausse route, il convient de les consulter et de suivre leurs indications.

Boîtes à musique. Il y a eu une augmentation sensible dans les importations de Ste-Croix et de Genève pour cet article qui semble reprendre faveur et n'a pas de concurrence sérieuse ici.

Bijouterie de Genève. A peu près exclue de ce marché par suite des droits protecteurs. Cette industrie, traitée sur une très grande échelle aux Etats-Unis, souffre dans ce moment d'une production qui dépasse de beaucoup les besoins de la consommation. Les caprices de la mode, très changeante dans ce pays, ont eu une influence défavorable sur l'écoulement

de la bijouterie fine, en 1883. Il est impossible de prévoir s'il y aura des changements au tarif des droits d'entrée pour les industries que je viens de citer. Elles n'auraient certes pas besoin de protection et progresseraient tellement, si la concurrence les y forçait, qu'il vaut peut-être mieux pour leurs compétiteurs suisses de continuer la lutte sur le terrain désavantageux actuel.

Correspondance de M. le consul suisse à Milan.

Milan, 27 avril 1884.

Agriculture. Les pluies abondantes du mois d'avril ont été bien-faisantes pour la campagne. Le danger de la sécheresse a totalement disparu. Il a grêlé dans plusieurs endroits en Lombardie, mais sans causer toutefois des dommages de quelque importance.

La campagne est florissante et elle promet beaucoup. Le froment, le seigle et le lin sont très beaux et poussent très bien. La température a baissé dans ces derniers jours et il y a eu aussi de la gelée blanche, mais heureusement elle n'a pas fait de dégâts.

Pour le développement du *mârier* l'on désire maintenant du beau temps et de la chaleur. L'incubation de la graine de vers à soie a déjà commencé en différents endroits, mais l'on procède avec beaucoup de prudence dans la crainte que la feuille du mûrier n'arrive à faire défaut.

Marchés du bétail. Les boeufs gras de boucherie ont subi la dernière semaine une hausse de prix de 5 à 15 % sur tous les marchés de la Lombardie, ensuite du manque général d'approvisionnement. Quelques négociants suisses ont acheté les meilleures pièces à des prix très élevés.

Les veaux ont aussi augmenté de 1 à 2 fr. la pièce. Il faut chercher la cause de la rareté du bétail de boucherie dans le fait que les agriculteurs ne veulent pas se décider à vendre leurs bestiaux, vu le bon marché du foin.

Filés et tissus de coton. Depuis une année les rapports de la Suisse avec cet arrondissement consulaire ont été assez difficiles en ce qui concerne la vente des filés et des tissus de coton. La raison principale de cet état de choses vient de ce que Manchester se trouve dans une position critique, ces articles étant très peu demandés par les contrées éloignées qui en sont habituellement les plus importants consommateurs. L'importation en Italie des filés de coton de la Suisse devient en outre toujours plus difficile, parce que le nombre des filatures de coton augmente continuellement en Italie. Ce sont nos concitoyens qui contribuent principalement à cette augmentation, plusieurs d'entre eux étant venus établir des filatures de coton dans ce pays.

Pour les numéros au dessous de 24 il n'y a plus rien à faire ici pour les filatures suisses, parce que la production des filatures italiennes est telle qu'il ne reste plus, même à ces dernières, qu'un bénéfice très limité, malgré la protection de la douane.

Le n° 24 ourdi est encore demandé en Suisse aux tissages mécaniques en couleur, attendu que les filatures italiennes ne savent pas encore produire les *organzini* à la perfection, ainsi qu'on les exige pour les métiers mécaniques.

La Suisse pourra encore soutenir la concurrence dans les n° 30/40, tant pour les qualités à bon marché que pour les qualités supérieures en coton d'Amérique et d'Egypte, grâce au perfectionnement de la filature.

La fabrication des *mailles*, qui prend aussi en Italie un grand développement et qui travaille même pour l'exportation, recourt encore volontiers à la Suisse pour avoir des filés de qualité spéciale et supérieure dans les n° 20/40.

L'étranger fournit presque entièrement les filés au dessus du n° 40 et tout particulièrement les filés tors gazés et non gazés. La Suisse doit succomber sous la concurrence anglaise, avec laquelle elle cherche en vain à lutter.

La consommation de *filés à coudre* est d'une certaine importance; c'est l'Angleterre, Mulhouse et l'Allemagne qui fournissent en grande partie cet article à la Lombardie. Il paraît qu'on n'est pas disposé à cultiver cette industrie en Suisse, qui cependant doit être assez lucrative.

L'importation en Italie des *tissus grèges (calicots) suisses* est descendue à zéro par rapport aux années précédentes. Les raisons en sont bien connues en Suisse. Manchester fournit ces tissus pour la teinturerie et l'imprimerie à des prix tellement bas que les industriels suisses ne peuvent lutter sans y mettre de leur argent. Aussi longtemps que Manchester n'aura pas de grands débouchés dans les pays où la consommation est très étendue, comme la Chine, les Indes, etc., cette situation anormale ne pourra pas changer.

Du reste il faut remarquer que la consommation de ces tissus grèges augmente toujours en Italie, où jusqu'à présent les tissages du pays ne s'occupent pas de ce genre de tissus, ceux-ci ne se trouvant pas assez récompensés par les prix obtenus. Ils préfèrent fabriquer des tissus lourds, dont la vente est facile avec un plus grand bénéfice dans le pays même.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Gewerbliche Enquête. Die ständeräthliche Kommission, welche am 2. und 3. ds. in Luzern ersammelt war, fasste laut Zeitungsnachrichten u. A. folgende Schlussnahmen: 1) Die Bundesunterstützung soll in erster Linie die Ausbildung des Kleingewerbe-Standes mittels Fortbildungsschulen fördern; 2) in das Bundesbudget sind jährlich 200,000 Fr. anstatt 150,000 Fr. aufzunehmen.

Enquête industrielle. La commission du conseil des Etats qui s'occupe de cet objet, s'est réunie les 2 et 3 courant à Lucerne; elle a pris, d'après les journaux, entre autres résolutions, les suivantes: 1° L'appui de la Confédération doit servir, en première ligne, à améliorer l'enseignement destiné aux petits métiers, par le moyen des écoles de développement; 2° la somme à porter dans ce but au budget annuel de la Confédération, doit être élevée de 150,000 fr. à 200,000 fr.

Passeports pour la Turquie. Le consulat suisse à Venise communique, ensuite d'une publication du préfet de cette ville, que les personnes qui se rendent en Turquie sans faire viser leur passeport par l'agent diplomatique de la Turquie accrédité dans le pays de leur résidence, s'exposent à des désagréments tels que l'emprisonnement ou l'expulsion. C'est ce qui serait spécialement fort souvent advenu à des ouvriers italiens. (Remarque que la rédaction: Les Suisses peuvent faire viser leur passeport soit à l'ambassade turque à Berlin, soit à celle de Paris.)

Horlogerie française. D'après le compte-rendu de la chambre de commerce de Besançon sur l'année 1883, auquel nous empruntons ces renseignements, le nombre des montres or et argent revêtues du poinçon d'exportation ou du poinçon de consommation s'est élevé à 501,602 pièces en 1883, il était de 493,933 en 1882; ces chiffres représentent la production française tout entière, ceux relatifs à l'industrie bizantine sont de 499,265 pièces pour 1883 et 491,403 pour 1882. Il y a eu, en 1883, augmentation sur les montres en argent et diminution sur celles en or. Le total des importations, c'est-à-dire le nombre des montres étrangères, soumises au contrôle de garantie français, qui s'était élevé à 92,710 pièces en 1881, est tombé à 76,922 en 1882 et à 74,119 en 1883. La chambre déduit des chiffres cités que Besançon a fourni le 87 %, en 1883, des montres vendues en France; néanmoins, la situation ne lui paraît pas sans gravité ce qu'elle attribue, dans une certaine mesure, aux stipulations des traités de commerce. Des mouvements non finis et des boîtiers bruts, connus sous le nom de dégrossissages, peuvent être introduits de Suisse en France, ce qui, dans l'opinion de la chambre, a eu pour conséquence de restreindre le travail parmi les ouvriers français. L'admission des boîtiers bruts en question ayant donné lieu à des difficultés, l'administration générale des douanes a décidé le 14 novembre 1883, sur la demande des fabricants de Besançon, que le poinçon « la Chimère », applicable aux produits étrangers, serait à l'avenir apposé sur les ébauches de l'espèce, les pétitionnaires ne jugeant pas que le complément de main d'œuvre qu'elles reçoivent en France soit suffisant pour leur conférer le caractère de produits français, ces derniers pouvant seuls recevoir le poinçon « le Crabe ».

Comme renseignements généraux nous trouvons encore dans ce rapport, que la chambre a donné son adhésion à la création d'un musée commercial à Saigon et à l'érection de chambres de commerce à l'étranger, estimant que ces institutions sont de nature à servir les intérêts de l'industrie horlogère. De son côté, l'association syndicale des ouvriers graveurs et guillocheurs a déclaré à la commission chargée de l'enquête sur les industries d'art, que la création d'un enseignement pratique de tout ce qui se rattache à la décoration de la boîte de montre, peut seule répondre aux besoins de cette branche et permettre une reconstitution sérieuse de l'apprentissage. La chambre rappelle en outre qu'un 1^{er} titre a été créé pour les montres en or destinées à l'exportation et que la fabrique d'horlogerie de Besançon réclame la levée de l'interdiction pesant sur les expéditions de boîtes renfermant des valeurs, que la poste n'est pas autorisée à transporter aux colonies, restriction dont bénéficient les comptoirs d'Angleterre qui monopolisent le marché horloger dans les colonies françaises.

Handel der nordamerikanischen Union. Aus dem «Statistical Abstract of the United States 1883», den Zeitraum vom 1. Juli 1882 bis 30. Juni 1883 umfassend, hat die schweizerische Gesandtschaft in Washington dem schweizerischen Handelsdepartement eine Reihe interessanter Daten mitgeteilt, welche wir hier successive zum Abdruck bringen werden, so über die Staatsschuld, den Import und den Export, die inneren Steuern, die Noten-, Gold- und Silberzirkulation, die Eisenbahnen, die Getreide-, Petroleum- und Kohlenproduktion, die Einwanderung, das Schulwesen etc.

Die Staatsschuld betrug am 1. Juli 1883 1,884'171,728 \$, wovon 945'942,578 \$ unverzinslich, der Rest zu 3, 3 1/2, 4 und 4 1/2 % verzinslich; auf den Kopf der Bevölkerung entfallen 28,41 \$.

Der Importwerth betrug 723'180,914 \$, wovon 515'676,196 \$ verzollbar, der Rest zollfrei. Wiederausfuhr 19'615,770 \$, beinahe zu gleichen Theilen aus zollfreien und aus verzollbaren Waaren bestehend. Die Zolleinnahmen bezifferten sich auf 210'637,293 \$ = 42,64 % des Einfuhrwerthes der verzollten Waaren. 32'320,893 \$ Einnahmen entfallen auf Wolle und Wollenwaaren im Werthe von 55'224,283 \$; 19'654,946 \$ auf Seidenwaaren im Werthe von 36'764,276 \$; 12'234,371 \$ auf Baumwollwaaren im Werthe von 36'853,689 \$; 6'053,574 \$ auf Chemikalien (Einfuhrwerth nicht bezeichnet); 3'770,547 \$ auf Leder und Lederwaaren im Werthe von 13'104,415 \$. In diesem Posten figuriren Glacéhandschuhe mit 3'893,872 \$; Strohwaaren wurden eingeführt für 3'565,137 \$, musikalische Instrumente für 1'652,528 \$.

Die Ausfuhr überstieg die Einfuhr um 81,042,718 \$. Den Hauptposten bilden «Brod- und Brodstoffe» mit 208'040,850 \$; Eisen, Stahl, Eisen- und Stahlwaaren sind mit 19'165,321 \$ beziffert, Baumwolle und Baumwollwaaren mit 12'951,145 \$, lebende Thiere mit 10'789,268 \$, landwirtschaftliche Maschinen mit 3'883,919 \$, musikalische Instrumente mit 1'203,612 \$, Obst mit 3'005,942 \$, Käse mit 11'134,526 \$, Uhren mit 163,645 \$, condensirte Milch mit 180,505 \$.

Production de l'orfèvrerie d'or et d'argent en Allemagne. D'après le Dr Soetbeer (dans son écrit sur l'emploi de l'or et de l'argent), la grande fabrication allemande consomme environ 100,000 kg d'argent, dont 72,000 kg environ reviennent à l'orfèvrerie d'argent; l'orfèvrerie d'or emploie de son côté 12,000 kg d'or. De cette dernière quantité, les 4/5 sont travaillés à Pforzheim, Schwabach-Gmund et Hanau, et 1/5 seulement se répartit sur tout le reste de l'Allemagne. Métaux précieux employés en 1883 (selon des recherches exactes):

| | Or | | Argent | |
|-----------------|-------|-----------------|--------|-----------------|
| | kg | valeur en marcs | kg | valeur en marcs |
| Pforzheim | 4,978 | 14 millions | 6,250 | 1 million |
| Schwabach-Gmund | 1,422 | 4 „ | 12,500 | 2 „ |
| Hanau | 3,200 | 9 „ | 1,400 | 0,225 million |
| Total | 9,600 | 27 millions | 20,150 | 3,225 millions |

La valeur totale des deux métaux précieux consommés annuellement en Allemagne pour la fabrication de l'orfèvrerie d'or et d'argent atteint, selon le Dr Soetbeer, environ 50 millions de marcs, dont les 3/5 reviennent en plein aux trois villes déjà citées.

Voici le nombre des maisons d'orfèvrerie (succursales non comprises) qui se trouvent dans ces villes, ainsi que celui des ouvriers qu'elles occupent:

| | Maisons | Ouvriers |
|-----------------|---------|----------|
| Pforzheim | 450 | 10,000 |
| Schwabach-Gmund | 110 | 2,000 |
| Hanau | 140 | 2,000 |
| Total | 700 | 14,000 |

La valeur vénale des produits sortant des fabriques de ces trois villes s'élève au total à 77 millions de marcs, en chiffre rond, lequel se répartit comme suit au point de vue du titre des objets fabriqués:

| | Or | Argent | Titres inférieurs |
|-----------------|---------------|----------|-------------------|
| | 585/1000 | 800/1000 | |
| Pforzheim | 3'500,000 mk | | 31'500,000 mk |
| Schwabach-Gmund | 600,000 „ | | 11'400,000 „ |
| Hanau | 15'000,000 „ | | 15'000,000 „ |
| Total | 19'100,000 mk | | 57'900,000 mk |

Bestrebungen im Interesse des deutschen Exporthandels. Die „Jahresberichte der k. k. österreichisch-ungarischen Konsulatsbehörden“ enthalten folgenden Bericht:

„Auch im Jahre 1883 sind die Bestrebungen zur Förderung der deutschen Ausfuhr mit Erfolg fortgesetzt worden. Eine besondere Erwähnung verdient der in Berlin bestehende deutsche Handelsverein, welcher sich speziell die Erschließung der Levante zur Aufgabe gemacht hat. Nachdem er im Jahre 1882 ein Musterlager in Piräus errichtet, ist es ihm gelungen, zunächst in Griechenland Halbfabrikate, technische Artikel und Maschinen einzuführen. Die durch seine Agentur daselbst vermittelten Bestellungen und Verkäufe vom Lager beliefen sich im Jahre 1883 auf 116,000 Mark. Der Verein hat ferner in Smyrna eine Weinkellerei nach deutschem Muster errichtet. Auch beschäftigte sich der Verein mit der Anfertigung von Kostenanschlägen für industrielle Unternehmungen, sowie mit Gutachten zu Bauanfragen aller Art. Endlich hat er einen tüchtigen, mit den levantinischen Verhältnissen bekannten Techniker mit der Bereitung der Levante im Hinblick auf neue und vortheilhafte Unternehmungen betraut. Dreizehn deutsche Fabriken haben sich an dieser industriellen Mission durch Bestreitung der Kosten theiligt.

Die Bestrebungen zur Errichtung von Exportmusterlagern in deutschen Städten haben zwar noch keine sonderlichen Früchte getragen; der gute Erfolg jedoch, den das Stuttgarter Exportmusterlager schon nach kurzem Bestehen aufzuweisen hat, wird nicht verfehlen, zu weiteren Unternehmungen aufzumuntern. Dieses Musterlager vermittelt nicht bloß Handelsgeschäfte, sondern ist auch bereit, jeder Firma vertrauliche Mittheilungen über Geschäftsverbindungen zu geben. Dadurch sind schon mehrere Stuttgarter Häuser vor empfindlichem Schaden bewahrt worden.

Gleichzeitig mit dieser Einrichtung macht sich auch eine Bewegung bemerkbar, die eine bessere und zweckmäßigere Ausbildung junger Kräfte für den Exporthandel zum Ziele hat. Namentlich will man durch Entsendung junger Kaufleute ins Ausland behufs Aneignung dortiger Usancen und Studium der fremden Sitten, Gewohnheiten und Geschmacksrichtungen dem deutschen Ausfuhrhandel einen tüchtigen Stamm gewinnen. In Berlin plant man die Errichtung eines Exportmuseums. In Leipzig ist die Gründung eines solchen vor mehreren Jahren gescheitert.

Auf Anregung des überaus rührigen Berliner „Centralvereins für Handelsgeographie und Förderung deutscher Interessen im Auslande“ wurde soeben die Deutsche Exportbank ins Leben gerufen, deren Aufgabe es ist, durch Betrieb und Vermittlung von kaufmännischen Geschäften jeder Art den deutschen Außenhandel und den Verkehr mit fremden, namentlich überseeischen Märkten zu fördern, sowie insbesondere eine Centralstelle für Information über alle den Exporthandel berührenden Fragen zu bilden.“

Auszüge aus fremden Konsulatsberichten. Am Einfuhrhandel Serbiens sind theilhaftig: Oesterreich mit 40 %, Deutschland mit 16 %, England mit 15 %, Frankreich mit 10 %. Die Schweiz, Amerika, Italien und Belgien theilen sich in den Rest. Schweizerische Waaren sind: Gewebe aller Art, Taschentücher, Uhren. Die österreichischen und deutschen Lieferanten schließen die Verkäufe auf 3 oder 6 Monate Ziel ab, ohne Interessenberechnung, die Engländer berechnen nach Verfluß von 3 Monaten 5 % Zins.

Unter den im Jahre 1883 in Ibraila eingeführten Waaren befanden sich: Baumwollwaaren 891 q, chemische Produkte 188 q, Eisen- und Stahlwaaren 3211 q, Farben und Farbstoffe 342 q, Felle und Häute 840 q, Garne und Twiste 345 q, Glas und Glaswaaren 861 q, Leder und Lederwaaren 914 q, Leinwand und Zwilch 245 q, Maschinen und Maschinenbestandtheile 1844 q, Papier 599 q, Seide und Seidenwaaren 51 q. Nachdem Dampfmaschinen für diesen Platz seit Jahren fast ausschließlich aus England bezogen worden, wurden solche im Jahre 1883 auch in Deutschland gekauft. Ackergeräthe lieferte Oesterreich-Ungarn für circa 80,000 fl., Eisenpflüge kommen auch aus Deutschland. An der Einfuhr von Feuerwaffen (Gewehren) ist auch die Schweiz theilhaftig. Seidengewebe kommen zumeist aus Frankreich, Weißstickereien aus der Schweiz und aus Frankreich, Strohhüte aus Frankreich, Italien, Oesterreich-Ungarn.

Der Spitzen- und Fransen-Export Sachsens nach der nordamerikanischen Union hat im Jahre 1883 einen Rückgang von 5 3/4 Millionen Mk. erfahren, die Damastweberei einen solchen von 2 3/4 Millionen. Im Uebrigen blieb die Textilindustrie auf der im Vorjahr erreichten Höhe. Verschiedene Neuerungen haben sich gut bewährt, so z. B. die Fabrikation eines neuen feinen Baumwollstoffes (sog. Congreßstoff), welchen eine Plauen'sche Firma auf den Markt gebracht hat, sowie die Einführung der Sammet- und Plüschweberei im oberen Voigtlande. Der Maschinenstickerei gelang es, wenigstens der ausländischen (schweizerischen) Konkurrenz die Spitze zu bieten. Die Maschinenfabriken waren vollauf beschäftigt und vermochten zum Theil eine höhere Dividende zu vertheilen als im Vorjahre. In Zittau wurde eine Orleansfabrik in eine Baumwollspinnerei umgewandelt. Dieses Beispiel ist indeß in Deutschland nicht allein stehend und es ist sogar bei der gedruckten Lage, in welcher sich die Weberei der Spinnerei gegenüber befindet, nicht unwahrscheinlich, daß dasselbe noch mehrfach Nachahmung finden wird.

Voies télégraphiques. (Communiqué par l'administration des télégraphes.) Le câble Ceara-Maranham est rétabli. La ligne de la Sibirie est interrompue au delà de Blagowestschensk.

Verschiedenes. Schweiz. Am 18. und 19. ds. M. findet laut „Berner Post“ in Olten eine Delegiertenversammlung statt, behufs definitiver Konstituierung des schweizerischen Patent- und Musterschutzvereins.

Die vom stadtbernerischen Handels- und Industrieverein ausgegangene Petition um Kreierung eines kantonalen *Handelsgerichts* ist mit ca. 1000 Unterschriften bedeckt worden. Der Vorstand dieses Vereins wurde mit der Prüfung folgender Anregungen betraut: 1) Abschaffung der von den Eisenbahnexpeditionen trotz eingeführten Reformtarifes noch forterhobenen Einschreibgebühr von 10 Cts. per Frachtbrief. 2) Wünschbarkeit der Spezifikation der einzelnen Zollansätze auf den Zollquittungen, wie solche bereits von den Zollstätten Genf und Verrières praktiziert wird. 3) Wünschbarkeit der Errichtung einer eidgenössischen Zollstätte in Bern, wie solche bereits in andern Schweizer Städten, z. B. St. Gallen, bestehen.

— **Ausland.** Die Roheisenproduktion in Deutschland, incl. Luxemburg, betrug im I. Quartal lf. Jahres 858,337 t gegen 833,751 t im entsprechenden Zeitraum des Vorjahres.

Das internationale Comité für Maß und Gewicht macht durch Zirkular vom 10. ds. M. bekannt, daß dasselbe das internationale Bureau für Maß und Gewicht gemäß Artikel 6 der Meterkonvention ermächtigt habe, die Verifikation von Normal-Längen- und -Gewichtmaßen, Präzisions-Thermometern und -Barometern vorzunehmen, welche zu diesem Behufe dem Bureau von Regierungen, wissenschaftlichen Instituten, gelehrten Körperschaften, Künstlern, Konstrukteuren und Gelehrten übermittle werden. Das Zirkular, welches sämtliche Bedingungen enthält, kann von Herrn Dr. Ad. Hirsch in Neuenburg bezogen werden.

Die Ausfuhr von Brodstoffen aus der nordamerikanischen Union repräsentiert im I. Quartal d. J. den Werth von 32'827,514 \$ oder 16'622,966 \$ weniger als im I. Quartal 1883.

Im Auftrag des Centralvereins deutscher Industrieller und des deutschen Handelstages läßt die Verlagshandlung Otto Spamer in Leipzig ein Adreßbuch deutscher Exportfirmen erscheinen, welches ca. 2600 Firma-Adressen enthält. Das preußische Handelsministerium übernimmt 1500 Exemplare, um sie an die Vertreter des deutschen Reiches im Auslande, an die Dampfgesellschaften, die auswärtigen kaufmännischen Vereinigungen etc. abzugeben.

Divers. Suisse. C'est le 18 et le 19 de ce mois que doit se réunir à Olten, d'après la „Berner Post“, une assemblée de délégués, en vue de la constitution définitive de la *société suisse pour la protection de la propriété industrielle* (brevets d'invention et protection des modèles industriels).

— **Etranger.** Il vient de s'ouvrir, à Chicago (Etats-Unis), une école des métiers manuels; elle compte actuellement 65 élèves et pourra en recevoir 350, lorsque les installations seront achevées. L'enseignement porte sur les mathématiques et le dessin au point de vue théorique et sur le travail du bois et des métaux pour la partie pratique. La durée des cours est de deux ans. Le diplôme final ne sera délivré qu'aux élèves ayant construit une machine.

Le comité international des poids et mesures fait connaître par une circulaire datée du 10 avril 1884 qu'il a décidé, conformément à l'article 6 de la convention du mètre, d'autoriser le bureau international des poids et mesures, fondé par cette convention à Breteuil, près de Paris, à se charger de la comparaison des étalons de longueur et de poids, des échelles divisées, ainsi que des thermomètres et des baromètres de précision, dont la vérification lui sera demandée, soit par des gouvernements, soit par des établissements scientifiques, des sociétés savantes, des artistes constructeurs ou des savants. Pour obtenir la circulaire précitée qui contient toutes les conditions on peut s'adresser à M. le Dr Ad. Hirsch à Neuchâtel.

Ausfuhr von schweizerischen Waaren nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika im I. Quartal 1884.

(Ermittelt auf Grund der von den Vereinigten-Staaten-Konsulaten erteilten Angaben.)

Exportation de marchandises suisses aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord pendant le I^{er} trimestre 1884.

(Statistique dressée sur la base des renseignements fournis par MM. les consuls des Etats-Unis.)

| Artikel | Konsularkreise <i>Arrondissements consulaires</i> | | | | | | Schweiz — Suisse Total | | Vergleichszahlen Chiffres correspondants | | Articles |
|--|--|------------------|----------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|--|---|--|
| | Zürich | Horgen | Bern <i>Berne</i> | Basel <i>Bâle</i> | St. Gallen <i>St-Gall</i> | Genf <i>Genève</i> | 1884 | 1883 | Durchschnitt <i>Moyenne</i> 1883/78 | Durchschnitt <i>Moyenne</i> 1877/73 | |
| Seide und Seidenwaaren | 3'433,320 | 3'841,894 | 282,753 | 4'010,260 | 145,613 | — | 11'663,841 | 11'729,451 | | | Soie et soieries |
| darunter: | | | | | | | | | | | dont: |
| Beuteltuch | — | 26,736 | — | — | — | — | — | — | | | Etamine. |
| Stückwaaren | — | — | — | — | 186,942 | — | — | — | | | Articles à la pièce. |
| Seidengewebe | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Tissus de soie. |
| Seidenbänder | — | — | — | 3'913,246 | — | 4,005 | — | — | | | Rubans de soie. |
| Rohseide | — | — | — | 97,014 | — | — | — | — | | | Soie grège. |
| Gestickte Artikel für Frauen-Kleider, auf Kaschmir und Seide . | — | — | — | — | 4,666 | — | — | — | | | Broderies sur cachemire ou soie pour vêtements de femme. |
| Baumwoll- und Woll- waaren | — | — | — | — | 309,623 | — | 309,623 | 1'105,600 | | | Articles de coton ou de laine |
| darunter: | | | | | | | | | | | dont: |
| Gewob. Baumwollwaaren | — | — | — | — | 72,319 | — | — | — | | | Tissus de coton. |
| Halbleinen, gewoben: | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Tissus mi-fil; articles pour robes. |
| Dress goods | — | — | — | — | 17,584 | — | — | — | | | Articles de fantaisie: |
| Modartikel: | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Articles du Toggenburg. |
| Toggenburger Artikel . | — | — | — | — | 33,047 | — | — | — | | | Mouchoirs de poche im- primés, etc., sur fond blanc. |
| Gedr. Taschentücher etc. auf weißem Grund . . | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Articles à la pièce: |
| Stückwaaren: | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Mousseline unie. |
| Glatte Mousseline . . . | — | — | — | — | 35,248 | — | — | — | | | Mousseline brochée et à broderie plate. |
| Brochirte Mousseline u. Plattstich | — | — | — | — | 151,425 | — | — | — | | | |
| Stickereien | — | — | — | — | 8'089,061 | — | 8'089,061 | 10'162,139 | | | Broderies |
| darunter: | | | | | | | | | | | dont: |
| Mechanische Stickereien auf weiß und farbig Grund | — | — | — | — | 6'649,671 | — | — | — | | | Broderie mécanique sur fond blanc ou de cou- leur. |
| Grobstickerei, Vorhänge etc. | — | — | — | — | 669,730 | — | — | — | | | Broderie ordinaire, ri- deaux, etc. |
| Taschentücher, Schleifen in Farben und andere Modartikel | — | — | — | — | 769,660 | — | — | — | | | Mouchoirs de poche, nœuds de couleur et autres articles de mode. |
| Stroh-, Bast-, Rosshaar- u. Baumwollgeflechte | 62,315 | — | 285,222 | 22,615 | — | — | 370,152 | 707,662 | | | Ouvrages de paille, d'é- corce, de crin et de co- ton, tressés. |
| Uhren u. Uhrenbestand- theile | — | — | 11,540 | 1'674,752 | — | 237,748 | 1'924,041 | 2'425,926 | | | Horlogerie. |
| Musikdosen | — | — | — | — | — | 95,476 | 95,476 | 54,477 | | | Boîtes à musique. |
| Käse | — | — | 729,138 | 50,160 | — | — | 779,298 | 584,057 | | | Fromages. |
| Leder | — | — | — | — | — | 257,567 | 257,567 | 646,259 | | | Cuir. |
| Verschiedenes | 1'128,589 | 2'212,708 | 24,052 | 3'263,307 | 12,452 | 204,823 | 845,931 | 640,974 | | | Divers |
| darunter: | | | | | | | | | | | dont: |
| Anilinfarben | — | — | — | 190,723 | — | — | — | — | | | Couleurs d'aniline. |
| Milchprodukte | — | — | 4'220,28 | — | 68 | 6'104,951 | — | — | | | Produits lactés. |
| Wein und Spiritus | — | 6,780 | — | — | — | 5,156 | — | — | | | Vin et esprit de vin. |
| Feilen und Grabstichel | — | — | — | — | — | 18,654 | — | — | | | Limes et burins. |
| Holzschnitzwaaren | — | — | — | — | — | — | — | — | | | Sculptures sur bois. |
| Eisengarwaaren | — | — | — | — | 1,221 | — | — | — | | | Articles de fil glacé. |
| Artikel für den katho- lischen Kultus | — | 67,481 | — | — | — | — | — | — | | | Articles pour le culte catholique. |
| Unbenanntes | — | 198,447 | 2,024 | 132,584 | 5'11,163 | 76,062 | — | — | | | Articles non dénommés. |
| Total 1884 | 3'624,225 | 4'054,602 | 1'282,706 | 6'021,094 | 8'556,749 | 795,614 | 24'334,990 | 28'056,545 | | | |
| 1883 | 4'428,789 | 3'965,950 | 935,102 | 5'828,768 | 11'697,174 | 1'200,762 | 28,056,545 | | | | |
| Differenz (différence) 1884 | -804,564 | +88,652 | +347,604 | +192,326 | -3'140,425 | -405,148 | -3'721,555 | | | | |

Diese Rubrik kann erst Ende des Jahres ausgefüllt werden.
Cette rubrique ne pourra être remplie qu'à la fin de l'année.

Anmerkungen. 1 Dieser Posten umfaßt: Strumpfwaaren, Baumwollwaaren und -Abfälle, Maschinen, Stroh- und Manilla waaren, Thonwaaren, Käse, Wein, gesponnene Seide.
2 Inbegriffen Stroh-, Hanf-, Baumwoll-, Roßhaargeflechte, Baumwollgarn oder -Faden, rohe Baumwolle, Strumpfwaaren etc.
3 Dieser Posten umfaßt: Gesalzene Thierhäute, Seidenspinntabfälle, Absinth und andere Liqueurs, Kakao und Chocolate.
4 Davon 19,249 Fr. für Milchzucker, 619 Fr. für kondensierte Milch. — 5 Inklusive Stickmaschinen. — 6 Nur Kindermelk.
Observations. 1 Cette rubrique comprend les marchandises suivants: bonneterie, articles de coton et déchets de coton; machines; ouvrages de paille ou autres filaments végétaux; poterie; fromages; vins; soie filée.
2 Y compris les ouvrages de paille, d'écorce, de crin et de coton, tressés; les fils et les filés de coton et le coton brut, la bonneterie, etc.
3 Rentrent dans cette rubrique: les peaux salées; les produits chimiques; les déchets de soie filée; absinthe et autres liqueurs; le cacao et le chocolat.
4 Dont 19,249 fr. pour sucre de lait; 619 fr. pour lait condensé. — 5 Les machines à broder incluse. — 6 Farine lactée uniquement.

Waarenverkehr zwischen der Schweiz und Venedig via St. Gotthard im II. Halbjahr 1883.

(Nach Angaben der Handelskammer in Venedig, mitgeth. v. schweiz. Konsulat daselbst.)

Mouvement commercial entre la Suisse et Venise par la voie du St-Gotthard pendant le II^e semestre 1883.

(Communication du consulat suisse à Venise d'après les données de la chambre de commerce de Venise.)

| | Einfuhr in Venedig Importations à Venise | Ausfuhr aus Venedig Exportations de Venise pour la Suisse | | |
|--|---|--|---------------------------------|--|
| | q | q | | |
| Käse | 247 | 1 | Fromage. | |
| Wolle | — | 77 | Laine. | |
| Seife | — | 44 | Savon. | |
| Bettfedern und Flaum | — | 15 | Plumes et duvets. | |
| Olivöl | — | 1,525 | Huile d'olive. | |
| Roggen | — | 151 | Seigle. | |
| Weizen | — | 549 | Froment. | |
| Mais | — | 500 | Mais. | |
| Mehl, weißes | — | 600 | Farine blanche. | |
| " feingekörntes | — | 201 | Semoule (Crusca). | |
| Teigwaaren | — | 21 | Pâtes alimentaires. | |
| Sämereien | — | 199 | Semences diverses. | |
| Weintrauben | — | 803 | Raisins. | |
| Wein, gewöhnlicher | 9 | 9,499 | Vin ordinaire. | |
| Kaffee und Kolonialwaaren | 9 | 76 | Café et denrées coloniales. | |
| Feigen | — | 461 | Figues. | |
| Verschiedene Früchte | — | 697 | Fruits divers. | |
| Farben und Farbhölzer | 14 | 166 | Couleurs et bois de teinture. | |
| Baumwolle | — | 2,729 | Coton. | |
| Manufakturwaaren | 19 | 1 | Produits manufacturés. | |
| Glasperlen, venetianische | — | 33 | Perles de verre (conteries). | |
| Metalle, bearbeitete | 7 | 1 | Métaux ouvrés. | |
| Gußeisen | 572 | 60 | Fonte de fer. | |
| Uhren | 3 | — | Montres. | |
| Blei, roh | 21 | — | Plomb, brut. | |
| Bronze | 13 | — | Bronze. | |
| Möbel aus Holz | 7 | 16 | Meubles et bois ouvrés. | |
| Besen | — | 85 | Balais (scope). | |
| Schwefel | — | 2,700 | Soufre. | |
| Mineralwasser | 50 | — | Eaux minérales. | |
| Pharmazentische Produkte | 13 | — | Produits pharmaceutiques. | |
| Chemische Produkte (Pottasche u. Soda) | 19 | — | " chimiques (potasse et soude). | |
| Gummi | — | 19 | Gomme. | |
| Verschiedenes | 108 | 30 | Marchandises diverses. | |
| Total | 1,111 | 21,250 | Total. | |

Situation de la Banque de France.

| | 24 avril | 1 ^{er} mai | 24 avril | 1 ^{er} mai |
|------------------------------|---------------|---------------------|-------------|---------------------|
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Encaisse métall ^e | 2,005,379,709 | 2,011,257,236 | Circulation | 2,947,599,620 |
| Portefeuille | 978,851,532 | 1,057,893,371 | de billets | 2,974,961,745 |
| Avances sur nantissement | 307,522,363 | 316,811,981 | | |

Situation de la Banque nationale de Belgique.

| | 24 avril | 1 ^{er} mai | 24 avril | 1 ^{er} mai |
|---------------------|-------------|---------------------|------------------|---------------------|
| | fr. | fr. | fr. | fr. |
| Encaisse métallique | 96,981,885 | 99,870,984 | Circulation | 345,971,550 |
| Portefeuille | 285,149,726 | 292,517,069 | Comptes courants | 62,410,745 |

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

| | 23. April | 30. April | 23. April | 30. April |
|---------------|-------------|-------------|-------------------|-------------|
| | Mark. | Mark. | Mark. | Mark. |
| Metallbestand | 607,986,000 | 608,493,000 | Notenumlauf | 715,380,000 |
| Wechsel | 370,424,000 | 396,194,000 | Täglich fällige | 744,093,000 |
| Effekten | 29,245,000 | 28,229,000 | Verbindlichkeiten | 208,631,000 |

Situation de la Banque d'Angleterre.

| | 24 avril | 1 ^{er} mai | 24 avril | 1 ^{er} mai |
|------------------------------|------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | £ | £ | £ | £ |
| Encaisse métall ^e | 25,327,730 | 25,325,902 | Billets émis | 40,100,460 |
| Réserve de billets | 14,800,060 | 14,364,910 | Dépôts publics | 7,153,257 |
| Effets et avances | 21,611,951 | 21,481,963 | Dépôts particuliers | 24,255,373 |
| Valeurs publiques | 12,486,202 | 12,436,202 | | |

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

| | 23. April | 30. April | 23. April | 30. April |
|----------------|-------------|-------------|----------------------------------|-------------|
| | österr. fl. | österr. fl. | österr. fl. | österr. fl. |
| Metallschatz. | 188,147,161 | 188,263,830 | Banknotenumlauf | 349,081,880 |
| Wechsel: | | | Sofort fällige Verbindlichkeiten | 1,122,864 |
| auf das Inland | 125,584,913 | 137,515,477 | | 1,087,877 |
| auf d. Ausland | 15,108,388 | 15,132,267 | | |
| Lombard | 22,640,300 | 24,561,000 | | |

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

| | 10 Aprile | 20 Aprile | 10 Aprile | 20 Aprile |
|---------------------------------|-------------|-------------|---------------------------|-------------|
| | L. | L. | L. | L. |
| Moneta metallica | 224,149,166 | 225,471,606 | Circolazione | 454,924,338 |
| Portafoglio | 179,852,582 | 175,435,174 | Conti correnti a vista | 26,728,480 |
| Fondi pubblici e titoli diversi | 159,997,371 | 159,842,512 | Conti correnti a scadenza | 24,386,365 |
| | | | | 69,806,140 |
| | | | | 71,149,534 |

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Le président du tribunal civil du district d'Oron avise les créanciers et autres prétendants aux biens de Edmond fils de Jean Jacques Dutoit, négociant à Chesalles sur Oron, que, dans sa séance du quatre courant, le tribunal qu'il préside a ordonné la discussion juridique des biens du pré-nommé Dutoit et a fixé aux créanciers un délai expirant le 14 juin prochain, pour, sous peine de forclusion, intervenir au greffe du tribunal d'Oron. Les interventions peuvent être adressées, franco, par la poste. M. le juge Rod, à Ropraz, est liquidateur de cette masse.

Mézières, 15 avril 1884.

Le président:
Jean Gloor.

Publication.

Comme complément de ma publication dans le n° 34 de la Feuille officielle suisse du commerce de 1883 je fais savoir par les présentes que jusqu'à la fin de l'année 1884 Monsieur **Henry Lacroix**, monteur de boîtes à Genève, est autorisé à fabriquer les boîtes de montres carrées pour mouvements de tous genres et de toutes formes (excepté ceux du système dit « Perpetuale » à boîte carrée), boîtes brevetées en ma faveur dans tous les pays et dont un modèle est enregistré à Berne en date du 9 août 1883, sous le n° 11.

Les boîtes fabriquées par M. **Henry Lacroix** porteront, outre sa marque, les désignations suivantes:

- Pour l'Allemagne « Loehr D. R. P. 14130 ».
- » la Grande-Bretagne et l'Irlande « Loehr R^d 3647 ».
- » les Etats-Unis d'Amérique « Loehr P^d 283170 ».
- » tous les autres pays « Loehr's Patent, déposée ».

Les contrefacteurs seront poursuivis selon les rigueurs de la loi, soit en Suisse, soit à l'étranger.

Genève, mai 1884.

A. v. Loehr.

Spar- und Leihkasse Zofingen.

Den Tit. Aktionären, welche die im Jahr 1880 beschlossene Nachzahlung von Fr. 50 per Aktie geleistet haben, bringen wir hiermit zur Kenntniß, daß dieser Betrag zufolge Schlußnahme der Tit. Generalversammlung vom 30. April abhin für das abgelaufene Jahr à 4 % verzinst wird.

Demnach wird der Coupon Nr. 3 an unsern Kassen in Zofingen und Reinach mit Fr. 2 eingelöst.

Zofingen, 2. Mai 1884.

Der Verwalter:
H. Suter.

(Z 30 Q)

On peut encore se procurer la première année (1883) de la Feuille officielle suisse du commerce, avec répertoire alphabétique, en envoyant 5 fr. à l'expédition de cette feuille (imprimerie Jent & Reinert à Berne).

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblättes) in Bern — ImpFimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Bekanntmachung.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“, Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel, erscheint in einer Auflage von

4300 Exemplaren.

Da das Blatt namentlich im Handels-, Industrie- und Gewerbestand stark verbreitet ist, eignet sich dasselbe vorzüglich zu

Annoncen und Bekanntmachungen jeder Art.

Preis 25 Ct. die vierspaltige Zeile.

Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, daß sämtliche im Jahr 1883 erschienenen Nummern nachgeliefert werden können.

Alle Postbureaux nehmen Abonnements entgegen zum Preise von **Fr. 5 für das ganze Jahr 1884.**

Bern, im Januar 1883.

Expedition des „Schweizerischen Handelsamtsblättes“.

Agence commerciale P.-E. JACOT

Hôtel-de-Ville, Locle.

Agence spéciale de renseignements sur le canton de Neuchâtel. Commission. Contentieux. Recouvrements simples et juridiques.



Echte Briefmarken für Sammler. Billigste Preise. Albums v. Fr. 1—46. Preislisten à 10 Ct. « Schweiz. ill. Brfm.-Ztg. » Fr. 4 per J. Probrun. 25 Ct. Ankauf alter Schweizermarken, Couverts, Postmandate, Postscheine, etc., von Stempel- und Telegr.-Marken. **R. Deyhle & Co., Bern.**



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

F. HOMBERG, graveur, BERNE.

Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique. Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Der I. Jahrgang (1883) des Handelsamtsblättes nebst alph. Register kann gegen Einsendung des Betrages von Fr. 5. nachbezogen werden von der Expedition ds. Bl.



Enregistrement des marques de fabrique.

Import und Lager

von amerikanischen, englischen und russischen

Maschinen-Oelen

in Orig.-Fässern von ca. 150 u. 100 kg und Bomb. von 60/70 und 30/40 kg. Tarife und Muster franko.

Carl Strütt,
17, unt. Rebgasse, **Basel.**